



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 52

24. januar 2009

<u>Obvestilo št.</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Sodišče	
2009/C 19/01	Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 6, 10.1.2009	1
	V <i>Objave</i>	
	SODNI POSTOPKI	
	Sodišče	
2009/C 19/02	Zadeva C-84/07: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 92/51/EGS – Priznavanje diplom – Študij, opravljen na „centru za svobodne študije“, ki ga država članica gostiteljica ne priznava za izobraževalno ustanovo – Optik)	2
2009/C 19/03	Zadeva C-151/07: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Symvoulio tis Epikrateias – Grčija) – Theologos-Grigorios Chatzithanasis proti Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis) („Direktiva 92/51/EGS – Priznavanje diplom – Študij, opravljen na og.centru za svobodne študije“, ki ga država članica gostiteljica ne priznava za izobraževalno ustanovo – Optik“)	2
2009/C 19/04	Zadeva C-221/07: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sozialgericht Stuttgart – Nemčija) – Krystyna Zablocka-Weyhermüller proti Land Baden-Württemberg (Izplačilo prejemkov preživelim zakoncem vojnih žrtev – Pogoj prebivališča na nacionalnem ozemlju – Člen 18(1) ES)	3

2009/C 19/05	Zadeva C-247/07: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2003/35/ES – Sestava nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem – Sodelovanje javnosti – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)	3
2009/C 19/06	Zadeva C-249/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski (Neizpolnitev obveznosti države – Člena 28 ES in 30 ES – Direktiva 92/43/ES – Ukrep z enakim učinkom – Predhodno dovoljenje za gojenje ostrig in klapavic s poreklom iz drugih držav članic – Utemeljitev – Varstvo življenja živali – Ohranjanje biotske raznovrstnosti in ohranjanje ribjih vrst v interesu ribištva)	4
2009/C 19/07	Zadeva C-252/07: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Appeal (Anglija & Wales) (Civil Division) – Združeno kraljestvo) – Intel Corporation Inc. proti Cpm United Kingdom Limited (Direktiva 89/104/EGS – Znamke – Člen 4(4)(a) – Znamke, ki imajo ugled – Varstvo proti uporabi enake ali podobne poznejše znamke – Uporaba, ki izkorišča ali oškoduje razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke oziroma bi izkoriščala ali oškodovala razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke)	4
2009/C 19/08	Zadeva C-317/07: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein hallinto-oikeus – Finska) – Lahti Energia Oy (Direktiva 2000/76/ES – Sežiganje odpadkov – Čiščenje in sežiganje – Surovi plin, ki nastaja iz odpadkov – Pojem odpadek – Sežigalnica – Naprava za sosežig)	5
2009/C 19/09	Zadeva C-330/07: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Avstrija) – Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH proti Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs (Svobodno opravljanje storitev – Svoboda ustanavljanja – Davčna zakonodaja – Premija za investicije – Nacionalna ureditev, ki pravico do davčne ugodnosti pridržuje za sredstva, ki se uporabljajo v stalni poslovni enoti na nacionalnem ozemlju – Izključitev sredstev, danih v uporabo proti plačilu in uporabljenih zlasti v drugih državah članicah – Lizing vozil – Preprečevanje zlorab)	6
2009/C 19/10	Zadeva C-391/07: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Glencore Grain Rotterdam BV proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Uredba (ES) št. 800/1999 – Izvozna nadomestila za kmetijske proizvode – Člen 16 – Diferencialno nadomestilo – Dokazilo o opravljenih carinskih formalnostih za uvoz – Predložitev izvoda ali fotokopije prevozne listine – Uredba (ES) št. 1501/95 – Dodelitev izvoznih nadomestil v sektorju žit – Člen 13 – Odstopanje od določb člena 16 Uredbe št. 800/1999)	6
2009/C 19/11	Zadeva C-396/07: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein oikeus – Finska) – Mirja Juuri proti Fazer Amica Oy (Socialna politika – Direktiva 2001/23/ES – Ohranjanje pravic delavcev – Prenos podjetij – Člen 4(2) – Bistvena sprememba delovnih pogojev ob prenosu – Kolektivna pogodba – Odpoved pogodbe o zaposlitvi s strani delavca – Šteje se, da je za prenehanje pogodbe odgovoren delodajalec – Posledice – Denarna odškodnina, ki bremeni delodajalca)	7
2009/C 19/12	Zadeva C-403/07: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Metherma GmbH & Co.KG proti Hauptzollamt Düsseldorf (Skupna carinska tarifa – Kombinirana nomenklatura – Tarifna razvrstitev – Tarifni številki 8101 in 8102 – Razdrobitev in razrez palic iz volframa ali molibdena, ki so „dobljene samo s sintranjem“ – Surova volfram in molibden, vključno s palicami, ki so dobljene samo s sintranjem – Odpadki in ostanki)	8



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2009/C 19/13	Zadeva C-418/07: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Société Papillon proti Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique (Svoboda ustanavljanja – Neposredno obdavčenje – Davek od dohodkov pravnih oseb – Obdavčitev v koncernu – Matična družba rezidentka – Družbe vnukinje rezidentke v lasti hčerinske družbe nerezidentke)	8
2009/C 19/14	Zadeva C-41/08: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktivi Sveta 86/378/EGS in 96/97/ES – Enako obravnavanje moških in žensk – Nepopoln prenos)	9
2009/C 19/15	Zadeva C-113/08: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2006/49/ES – Investicijske družbe in kreditne institucije – Kapitalska ustreznost – Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)	9
2009/C 19/16	Zadeva C-223/08: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 2006/100/ES – Neprenos v predpisanem roku)	10
2009/C 19/17	Zadeva C-364/08: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 24. oktobra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance d'Arlon – Belgija) – Marc Vandermeir proti Državi Belgiji – SPF Finances („Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika – Svoboda ustanavljanja – Člen 43 ES – Svobodno opravljanje storitev – Člen 49 ES – Motorna vozila – Vozilo, ki ga uporablja oseba s stalnim prebivališčem v državi članici in je registrirano v drugi državi članici – Obdavčitev tega vozila v prvi državi članici“)	10
2009/C 19/18	Zadeva C-436/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Avstrija) 3. oktobra 2008 – Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH proti Finanzamt Linz	11
2009/C 19/19	Zadeva C-437/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Avstrija) 3. oktobra 2008 – Österreichische Salinen AG proti Finanzamt Linz	11
2009/C 19/20	Zadeva C-462/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Nemčija) 27. oktobra 2008 – Ümit Bekleyen proti deželi Berlin	12
2009/C 19/21	Zadeva C-467/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Barcelona (Španija) 31. oktobra 2008 – Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) proti Padawan, S.L., druga stranka: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)	12
2009/C 19/22	Zadeva C-471/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 4. novembra 2008 vložilo Helsingin käräjäoikeus (Finska) – Sanna Maria Parviainen proti Finnair Oyj	13
2009/C 19/23	Zadeva C-476/08 P: Pritožba, ki jo je vložila Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE 6. novembra 2008 zoper sodbo, razglašeno 10. septembra 2008 v zadevi T-59/05, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Komisiji Evropskih skupnosti	13
2009/C 19/24	Zadeva C-478/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. novembra 2008 vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) – Buzzi Unicem SpA in drugi proti Ministero dello Sviluppo Economico in drugim	14
2009/C 19/25	Zadeva C-479/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) 6. novembra 2008 – Dow Italia Divisione Commerciale srl proti Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare in drugim	15



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2009/C 19/26	Zadeva C-481/08 P: Pritožba, ki jo je 10. novembra 2008 vložila Alcon Inc. zoper sodbo Sodišča prve stopnje, razglašeno 10. septembra 2008 v zadevi T-106/07, Alcon Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	15
2009/C 19/27	Zadeva C-483/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Mons (Belgija) 10. novembra 2008 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne proti Belgiji – SPF Finances	16
2009/C 19/28	Zadeva C-484/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 10. novembra 2008 – Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid proti Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)	16
2009/C 19/29	Zadeva C-487/08: Tožba, vložena 11. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji	16
2009/C 19/30	Zadeva C-492/08: Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	17
2009/C 19/31	Zadeva C-499/08: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vestre Landsret (Danska) 19. novembra 2008 – Ingeniørforeningen i Danmark, ki zastopa Oleja Andersena proti Region Syddanmark	17
2009/C 19/32	Zadeva C-501/08 P: Pritožba, ki jo je vložila Município de Gondomar 20. novembra 2008 zoper sklep Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašen 10. septembra 2008 v zadevi T-324/06, Município de Gondomar proti Komisiji	18
2009/C 19/33	Zadeva C-505/08: Tožba, vložena 19. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji	19
2009/C 19/34	Zadeva C-517/08 P: Pritožba, ki so jo 25. novembra 2008 vložili Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašeno 9. septembra 2008 v zadevi T-75/06, Bayer CropScience AG in drugi proti Komisiji	19
2009/C 19/35	Zadeva C-523/08: Tožba, vložena 27. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji	20
2009/C 19/36	Zadeva C-524/08: Tožba, vložena 1. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki	20
2009/C 19/37	Zadeva C-527/08: Tožba, vložena 28. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska	20
2009/C 19/38	Zadeva C-530/08: Tožba, vložena 2. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Madžarski	21
2009/C 19/39	Zadeva C-531/08: Tožba, vložena 2. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki	21
2009/C 19/40	Zadeva C-543/08: Tožba, vložena 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki	21



Sodišče prve stopnje

2009/C 19/41	Združene zadeve T-254/00, T-270/00 in T-277/00: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 28. novembra 2008 – Hotel Cipriani in drugi proti Komisiji (Državne pomoči – Zmanjšanja prispevkov za socialno varnost v korist podjetij s sedežem na območju Benetk in Chioggie – Odločba, s katero je bil program pomoči razglašen za nezdržljivega s skupnim trgov in s katero je bilo naloženo vračilo izplačanih pomoči – Dopustnost – Posamična zveza – Pogoji v zvezi s prizadetostjo trgovine znotraj Skupnosti in z izkrivljanjem konkurence – Izjeme na podlagi člena 87(3) od (b) do (e) ES ter člena 87(2)(b) ES – Opredelitev kot nova ali veljavna pomoč – Načela pravne varnosti, varstva zaupanja v pravo, enakega obravnavanja in sorazmernosti – Obveznost obrazložitve)	23
2009/C 19/42	Zadeva T-285/03: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Agraz in drugi proti Komisiji („Nepogodbena odgovornost – Kmetijstvo – Skupna ureditev trgov v sektorju proizvodov, predelanih iz sadja in zelenjave – Pomoč pri proizvodnji za proizvode, predelane iz paradižnika – Način izračuna zneska – Tržno leto 2000/2001 – Ocena škode“)	23
2009/C 19/43	Zadeva T-471/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Karatzoglou proti EAR („Javni uslužbenci – Začasni uslužbenec – Vrnitev zadeve Sodišču prve stopnje po razglasitvi ničnosti – Odpoved pogodbe – Obveznost obrazložitve – Zloraba pooblastil – Načelo dobre uprave“)	24
2009/C 19/44	Združeni zadevi T-362/05 in T-363/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Nuova Agricast in Cofra proti Komisiji („Nepogodbena odgovornost Skupnosti – Shema pomoči, ki jo določa italijanska zakonodaja – Shema razglašena za združljivo s skupnim trgov – Prehodni ukrepi – Izključitev nekaterih podjetij – Načelo varstva legitimnega pričakovanja – Dovolj resna kršitev pravnega pravila, ki posameznikom podeljuje pravice – Neobstoje“)	24
2009/C 19/45	Zadeva T-100/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Rajani proti UUNT – Artoz-Papier (ATOZ) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti ATOZ – Prejšnja mednarodna besedna znamka ARTOZ – Obveznost predložitve dokaza resne in dejanske uporabe pravic – Začetek teka roka petih let – Datum registracije prejšnje znamke – Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94 – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 – Obveznost obrazložitve – Člena 73 in 79 Uredbe št. 40/94 in člen 6 EKČP“)	25
2009/C 19/46	Zadeva T-147/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – En Route International proti UUNT (FRESHHH) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti FRESHHH – Absolutni razlog za zavrnitev – Opisni značaj – Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94“)	25
2009/C 19/47	Zadeva T-263/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Grčija proti Komisiji („EKUJS – Jamstveni sklad – Izdatki, ki so izključeni iz financiranja Skupnosti – Spremljevalni ukrepi k razvoju podeželja – Rok 24 mesecev – Ocena izdatkov, ki jih je treba izključiti – Ključni pregledi – Načelo ne bis in idem – Ekstrapolacija ugotovitev pomanjkljivosti – Načelo sorazmernosti“)	26
2009/C 19/48	Zadeva T-278/06: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Združeno kraljestvo proti Komisiji („EKUJS – Jamstveni oddelek – Izdatki, izključeni iz financiranja Skupnosti – Maslo – Nadzor kakovosti pridobljenih proizvodov – Nadzor na kraju samem – Člen 23(2) Uredbe (ES) št. 2571/97“)	26



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2009/C 19/49	Zadeva T-67/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Ford Motor proti UUNT (FUN) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti FUN – Absolutni razlogi za zavrnitev – Neobstoj opisnega značaja – Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94“)	26
2009/C 19/50	Zadeva T-184/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Avon Products proti UUNT (ANEW ALTERNATIVE) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti ANEW ALTERNATIVE – Absolutni razlog za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka – Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	27
2009/C 19/51	Zadeva T-212/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Harman International Industries proti UUNT – Becker (Barbara Becker) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti Barbara Becker – Prejšnja besedna znamka Skupnosti BECKER – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Podobnost znakov – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	27
2009/C 19/52	Zadeva T-275/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Ebro Puleva proti UUNT – Berenguel (BRILLO'S) („Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti BRILLO'S – Prejšnje figurativne nacionalne znamke, ki vsebujejo besedo ‚brillante‘ – Razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Podobnost znakov – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)	28
2009/C 19/53	Zadeva T-284/07 P: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – UUNT proti López Teruel („Pritožba – Javni uslužbenci – Uradniki – Dopustnost – Invalidnost – Zahteva za sklic invalidske komisije – Vezana pristojnost OPI“)	28
2009/C 19/54	Zadeva T-435/07: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – New Look Ltd proti UUNT (NEW LOOK) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti NEW LOOK – Absolutni razlog za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z rabo – Člen 7(3) Uredbe (ES) št. 40/94“)	28
2009/C 19/55	Zadeva T-284/08: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 4. decembra 2008 – People's Mojahedin Organization of Iran proti Svetu („Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi, sprejeti zoper nekatere osebe in subjekte v okviru boja proti terorizmu – Zamrznitev sredstev – Ničnostna tožba – Pravice do obrambe – Sodni nadzor“)	29
2009/C 19/56	Zadeva T-163/07: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. oktobra 2008 – SC Gerovital Cosmetics proti UUNT – SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan) („Znamka Skupnosti – Postopek za ugotovitev ničnosti – Umik zahteve za ugotovitev ničnosti – Ustavitve postopka“)	29
2009/C 19/57	Zadeva T-461/08: Tožba, vložena 6. oktobra 2008 – Evropaiki Dynamiki proti EIB	30
2009/C 19/58	Zadeva T-483/08: Tožba, vložena 11. novembra 2008 – Giordano Enterprises proti UUNT – José Dias Magalhães & Filhos (GIORDANO)	30
2009/C 19/59	Zadeva T-485/08 P: Pritožba, ki jo je 13. novembra 2008 vložil Paul Lafili zoper sodbo, ki jo je 4. septembra 2008 razglasilo Sodišče za uslužbenca v zadevi F-22/07, Lafili proti Komisiji	31
2009/C 19/60	Zadeva T-487/08: Tožba, vložena 17. novembra 2008 – Kureha proti UUNT – Sanofi-Aventis (KREMEZIN)	32
2009/C 19/61	Zadeva T-488/08: Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Galileo International Technology proti UUNT – GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS (GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS)	32



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2009/C 19/62	Zadeva T-493/08: Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Sun World International proti UUNT – Kölla Hamburg Overseas Import (SUPERIOR SEEDLESS)	33
2009/C 19/63	Zadeva T-501/08: Tožba, vložena 18. novembra 2008 – NEC Display Solutions Europe proti UUNT – C More Entertainment (see more)	34
2009/C 19/64	Zadeva T-507/08: Tožba, vložena 21. novembra 2008 – Psytech International proti UUNT – Institute for Personality & Ability Testing (16PF)	34
2009/C 19/65	Zadeva T-508/08: Tožba, vložena 24. novembra 2008 – Bang & Olufsen proti UUNT (videz zvočnika)	35
2009/C 19/66	Zadeva T-510/08: Tožba, vložena 20. novembra 2008 – Toqueville proti UUNT – Schiesaro (TOCQUEVILLE 13)	35
2009/C 19/67	Zadeva T-514/08: Tožba, vložena 26. novembra 2008 – Laboratorios Byly proti UUNT – Ginis (BILLY'S Products)	35
2009/C 19/68	Zadeva T-367/05: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 19. novembra 2008 – UPC France proti Komisiji	36
2009/C 19/69	Zadeva T-334/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 25. novembra 2008 – Komisija proti Northumbrian Walter	36
2009/C 19/70	Zadeva T-330/07: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. novembra 2008 – Kuiburi Fruit Canning proti Svetu	36
2009/C 19/71	Zadeva T-367/07: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. novembra 2008 – Dow AgroSciences in drugi proti Komisiji	36

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2009/C 19/72	Zadeva F-131/07: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 2. decembra 2008 – Baniel-Kubinova proti Evropskemu parlamentu (Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci in pomožni uslužbenci, imenovani za uradnike pripravnike – Člen 10 Priloge VII h Kadrovskim predpisom – Pravica do dnevnega nadomestila po prejetju dela nadomestila za nastanitev)	37
2009/C 19/73	Zadeva F-6/08: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 4. decembra 2008 – Blais proti ECB (Javni uslužbenci – Uslužbenci ECB – Nadomestilo – Izselitveni dodatek – Pogoji, določeni v členu 17 Pogojev za zaposlovanje uslužbencev ECB – Naložitev stroškov tožeči stranki – Zahteve pravičnosti – Člen 87(2) Poslovnika)	37
2009/C 19/74	Zadeva F-82/08: Tožba, vložena 13. oktobra 2008 – Clarke, Papathanasiou in Periañez-González proti UUNT	38



IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE

*(2009/C 19/01)***Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 6, 10.1.2009

Prejšnje objave

UL C 327, 20.12.2008

UL C 313, 6.12.2008

UL C 301, 22.11.2008

UL C 285, 8.11.2008

UL C 272, 25.10.2008

UL C 260, 11.10.2008

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki(Zadeva C-84/07) ⁽¹⁾**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 92/51/EGS — Priznavanje diplom — Študij, opravljen na „centru za svobodne študije“, ki ga država članica gostiteljica ne priznava za izobraževalno ustanovo — Optik)**

(2009/C 19/02)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: G. Zavvos in H. Støvlbæk, zastopnika)

Tožena stranka: Helenska republika (zastopnik: E. Skandalou, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 3, 4(1)(b) in 12 Direktive Sveta 92/51/EGS z dne 18. junija 1992 o drugem splošnem sistemu priznavanja strokovne izobrazbe in usposabljanja, ki dopolnjuje Direktivo 89/48/EGS (UL L 209, str. 25).

Izrek

1) Helenska republika,

— s tem, da ni priznala diplom optika, ki so jih pristojni italijanski organi izdali po koncu usposabljanj, ki so potekala v okviru sporazuma, na podlagi katerega so navedeni organi potrdili usposabljanje v zasebni ustanovi v Grčiji;

— s tem, da je prošnje za priznanje italijanskih diplom optika reševala pod pogojem, da so italijanski organi posredovali odgovore na pet vprašanj, ki so jih nanje predhodno naslovili grški organi, in

— s tem, da prosilcem, ki so pred začetkom veljavnosti zakona 2916/2001 o strukturi univerzitetnega ali enakovrednega

izobraževanja in o ureditvi vprašanj o tehnološkem sektorju te izobrazbe vložili prošnje za priznanje italijanskih diplom optika, ni prepustila izbire med prilagoditvenim obdobjem ali preizkusom usposobljenosti,

ni izpolnila svojih obveznosti na podlagi členov 3, 4(1)(b), tretji pododstavek, in 12 Direktive Sveta 92/51/EGS z dne 18. junija 1992 o drugem splošnem sistemu priznavanja strokovne izobrazbe in usposabljanja, ki dopolnjuje Direktivo 89/48/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001.

2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 95, 28.4.2007.**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Symvoulio tis Epikrateias – Grčija) – Theologos-Grigorios Chatzithanasis proti Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis)**(Zadeva C-151/07) ⁽¹⁾**(„Direktiva 92/51/EGS — Priznavanje diplom — Študij, opravljen na og.centru za svobodne študije“, ki ga država članica gostiteljica ne priznava za izobraževalno ustanovo — Optik“)**

(2009/C 19/03)

Jezik postopka: grščina

Predložitveno sodišče

Symvoulio tis Epikrateias

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Theologos-Grigorios Chatzithanasis

Tožena stranka: Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Simvoulío tis Epikrateias – Razlaga členov 149 in 150 Pogodbe ES ter Direktive Sveta 92/51/EGS z dne 18. junija 1992 o drugem splošnem sistemu priznavanja strokovne izobrazbe in usposabljanja, ki dopolnjuje Direktivo 89/48/EGS (UL L 209, str. 25) – Zavrnitev priznanja, v državi članici gostiteljici, dokazila o poklicni izobrazbi in usposobljenosti, ki omogoča opravljanje poklica optika v državi članici, kjer je bilo to dokazilo izdano – Izobrazba in usposobljenost, ki je bila v večjem delu pridobljena v okviru ustanove, ki jo, čeprav zakonito opravlja dejavnost v državi članici gostiteljici, zakonodaja te države ne priznava kot izobraževalno ustanovo.

Izrek

Člene 1(a), 3 in 4 Direktive Sveta 92/51/EGS z dne 18. junija 1992 o drugem splošnem sistemu priznavanja strokovne izobrazbe in usposabljanja, ki dopolnjuje Direktivo 89/48/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001, je treba razlagati v tem smislu, da morajo pristojni organi države članice gostiteljice, na podlagi člena 3 te direktive in brez poseganja v uporabo člena 4 te direktive, priznati diplomu, ki jo je izdal pristojni organ v drugi državi članici, čeprav ta diploma potrjuje izobrazbo in usposobljenost, ki je bila v celoti ali deloma pridobljena na ustanovi, ki ima sedež v državi članici gostiteljici in ki v skladu z zakonodajo te države ni priznana kot izobraževalna ustanova.

(¹) UL C 117, 26.5.2007.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sozialgericht Stuttgart – Nemčija) – Krystyna Zablocka-Weyhermüller proti Land Baden-Württemberg

(Zadeva C-221/07) (¹)

(Izplačilo prejemkov preživelim zakoncem vojnih žrtev — Pogoj prebivališča na nacionalnem ozemlju — Člen 18(1) ES)

(2009/C 19/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Sozialgericht Stuttgart

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Krystyna Zablocka-Weyhermüller

Tožena stranka: Land Baden-Württemberg

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Sozialgericht Stuttgart – Skladnost nacionalnih določb s pravom Skupnosti, s katerimi se omejuje možnost, da se preživelim zakoncem vojnih žrtev prejemke (Hinterbliebenenversorgung) izplačuje v tujino.

Izrek

Člen 18(1) ES je treba razlagati tako, da nasprotuje zakonodaji države članice, na podlagi katere bi slednja zavrnila izplačilo določenih prejemkov, ki so bili priznani preživelim zakoncem vojnih žrtev, zgolj zato, ker imajo stalno prebivališče na ozemlju nekaterih, določenih držav članic.

(¹) UL C 183, 4.8.2007.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska

(Zadeva C-247/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/35/ES — Sestava nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem — Sodelovanje javnosti — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2009/C 19/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in D. Lawunmi, zastopnika)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnik: V. Jackson, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje določb, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, str. 17), v predpisanem roku

Izrek

1) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, s tem da v predpisanem roku ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč, ni izpolnilo obveznosti na podlagi te direktive.

2) Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 170, 21.7.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-249/07) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Člena 28 ES in 30 ES — Direktiva 92/43/ES — Ukrep z enakim učinkom — Predhodno dovoljenje za gojenje ostrig in klapavic s poreklom iz drugih držav članic — Utemeljitev — Varstvo življenja živali — Ohranjanje biotske raznovrstnosti in ohranjanje ribjih vrst v interesu ribištva)

(2009/C 19/06)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in S. Noe, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: C.M. Wissels in C. ten Dam, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 28 in 30 ES – Ureditev predhodnega dovoljenja za gojenje ostrig in klapavic s poreklom iz drugih držav članic v nizozemskih obalnih vodah.

Izrek

1) Kraljevina Nizozemska ni izpolnila svojih obveznosti iz členov 28 ES in 30 ES, s tem ko je uvedla sistem predhodnih dovoljenj za gojenje ostrig in klapavic, v nizozemskih obalnih vodah, z zakonitim poreklom iz drugih držav članic in uvrščenih med domorodne vrste.

2) Kraljevini Nizozemski se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 183, 4.8.2007.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Appeal (Anglija & Wales) (Civil Division) – Združeno kraljestvo) – Intel Corporation Inc. proti Cpm United Kingdom Limited

(Zadeva C-252/07) (¹)

(Direktiva 89/104/EGS — Znamke — Člen 4(4)(a) — Znamke, ki imajo ugled — Varstvo proti uporabi enake ali podobne poznejše znamke — Uporaba, ki izkorišča ali oškoduje razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke oziroma bi izkoriščala ali oškodovala razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke)

(2009/C 19/07)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Court of Appeal (Anglija & Wales) (Civil Division)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Intel Corporation Inc.

Tožena stranka: Cpm United Kingdom Limited

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Court of Appeal (Civil Division) – Razlaga členov 4(4)(a) in 5(2) Prve direktive 89/104/EGS Sveta z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (UL L 40, str. 1) – Prejšnja znamka, ki uživa ugled – Merila, ki jih je treba upoštevati pri ugotavljanju obstoja zveze v smislu sodbe v zadevi Adidas-Salomon AG in Adidas-Benelux BV (C-408/01)

Izrek

1) Člen 4(4)(a) Prve direktive Sveta z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (89/104/EGS) je treba razlagati tako, da je obstoj zveze med prejšnjo znamko, ki ima ugled, in poznejšo znamko v smislu sodbe z dne 23. oktobra 2003 v zadevi Adidas-Salomon in Adidas Benelux (C 408/01) treba presojati celovito, ob upoštevanju vseh upoštevni dejavnikov obravnavane zadeve.

2) Dejstvo, da povprečni potrošnik, normalno obveščen ter razumno pozoren in preudaren, ob poznejši znamki pomisli na prejšnjo znamko, ki ima ugled, pomeni obstoj take zveze med nasprotujočima si znamkama v smislu zgoraj navedene sodbe Adidas-Salomon in Adidas Benelux.

3) Dejstvo, da:

— ima prejšnja znamka velik ugled za natančno določene vrste proizvodov ali storitev,

— ti proizvodi ali storitve niso podobni ali niso znatno podobni proizvodom ali storitvam poznejše znamke in

— je prejšnja znamka edinstvena glede katerih koli proizvodov ali storitev,

ne pomeni nujno obstoja zveze med nasprotujočima si znamkama v smislu zgoraj navedene sodbe Adidas-Salomon in Adidas Benelux.

4) Člen 4(4)(a) Direktive 89/104 je treba razlagati tako, da je obstoj uporabe poznejše znamke, ki izkorišča ali oškoduje razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke oziroma bi izkoriščala ali oškodovala razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke, treba presojati celovito, ob upoštevanju vseh upoštevnihih dejavnikov obravnavane zadeve.

5) Dejstvo, da:

— ima prejšnja znamka velik ugled za natančno določene vrste proizvodov ali storitev,

— ti proizvodi ali storitve niso podobni ali niso znatno podobni proizvodom ali storitvam poznejše znamke,

— je prejšnja znamka edinstvena glede katerih koli proizvodov ali storitev in

— povprečni potrošnik, normalno obveščen ter razumno pozoren in preudaren, ob poznejši znamki pomisli na prejšnjo znamko, ki ima ugled,

ne zadošča, da se dokaže, da uporaba poznejše znamke izkorišča ali oškoduje razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke oziroma bi izkoriščala ali oškodovala razlikovalni značaj ali ugled prejšnje znamke v smislu člena 4(4)(a) Direktive 89/104.

6) Člen 4(4)(a) Direktive 89/104 je treba razlagati tako, da:

— uporaba poznejše znamke lahko oškoduje razlikovalni značaj prejšnje znamke, ki ima ugled, čeprav zadnja ni edinstvena;

— prva uporaba poznejše znamke lahko zadošča za oškodovanje razlikovalnega značaja prejšnje znamke;

— v okviru dokaza, da uporaba poznejše znamke oškoduje oziroma bi oškodovala razlikovalni značaj prejšnje znamke, se zahteva, da se dokaže bodisi sprememba ekonomskega ravnanja povprečnega potrošnika proizvodov ali storitev, za katere je prejšnja znamka registrirana, ki je posledica uporabe poznejše znamke, bodisi resno tveganje za nastanek take spremembe v prihodnosti.

(¹) UL C 183, 4.8.2007.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. decembra 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein hallinto-oikeus – Finska) – Lahti Energia Oy**

(Zadeva C-317/07) (¹)

(Direktiva 2000/76/ES — Sežiganje odpadkov — Čiščenje in sežiganje — Surovi plin, ki nastaja iz odpadkov — Pojem odpadek — Sežigalnica — Naprava za sosežig)

(2009/C 19/08)

Jezik postopka: finski

Predložitevno sodišče

Korkein hallinto-oikeus

Stranka v postopku v glavni stvari

Lahti Energia Oy

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Korkein hallinto-oikeus – Razlaga člena 3, točke 1, 4 in 5, Direktive 2000/76/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. decembra 2000 o sežiganju odpadkov (UL L 332, str. 91) – Čiščenje in sežiganje plina, ki nastaja iz odpadkov, v parnem kotlu v napravi za uplinjanje (v elektrarni) – Pojem odpadek – Pojem sežigalnica in naprava za sosežig.

Izrek

1) Pojem „odpadek“, določen v členu 3, točka 1, Direktive 2000/76/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. decembra 2000 o sežiganju odpadkov, ne zajema snovi v plinastem stanju.

2) Pojem „sežigalnica“, določen v členu 3, točka 4, Direktive 2000/76, se nanaša na vso opremo ali tehnično enoto, namenjeno toplotni obdelavi odpadkov, pod pogojem, da so snovi, ki nastanejo pri uporabi toplotnega postopka, nato sežgane, in da v tem pogledu obstoj linije za sežiganje ni nujno merilo za takšno opredelitev.

3) Glede na okoliščine, kot so te v zadevi v postopku v glavni stvari:

— napravo za uplinjanje, katere glavni cilj je pridobivanje proizvodov v plinastem stanju, v tem primeru pridobivanje čistega plina, s toplotno obdelavo odpadkov, se lahko opredeli za „napravo za sosežig“ v smislu člena 3, točka 5, Direktive 2000/76;

— elektrarna, ki zaradi nadomestitve fosilnih goriv, ki jih pretežno uporablja pri pridobivanju energije, uporablja čisti plin, pridobljen s sosežigom odpadkov v napravi za uplinjanje, ne spada na področje uporabe te direktive.

(¹) UL C 211, 8.9.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Avstrija) – Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH proti Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs

(Zadeva C-330/07) (¹)

(Svobodno opravljanje storitev — Svoboda ustanavljanja — Davčna zakonodaja — Premija za investicije — Nacionalna ureditev, ki pravico do davčne ugodnosti pridržuje za sredstva, ki se uporabljajo v stalni poslovni enoti na nacionalnem ozemlju — Izključitev sredstev, danih v uporabo proti plačilu in uporabljanih zlasti v drugih državah članicah — Lizing vozil — Preprečevanje zlorab)

(2009/C 19/09)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH

Tožena stranka: Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Razlaga členov 43 ES in 49 ES – Nacionalna zakonodaja, ki davčno ugodnost za pridobitev novih materialnih investicijskih sredstev (Investitionszuwachsprämie) pridržuje le podjetnikom, ki ta sredstva uporabljajo v poslovni enoti na nacionalnem ozemlju.

Izrek

Člen 49 ES nasprotuje ureditvi države članice, kakršna je v postopku v glavni stvari, na podlagi katere je pravica do premije za investicije zavrnjena podjetjem, ki nabavljajo materialna sredstva, samo iz razloga, da se opredmetena osnovna sredstva, iz naslova katerih se ta premija zahteva in ki so dana na razpolago proti plačilu, uporabljajo zlasti v drugih državah članicah.

(¹) UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Glencore Grain Rotterdam BV proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-391/07) (¹)

(Uredba (ES) št. 800/1999 — Izvozna nadomestila za kmetijske proizvode — Člen 16 — Diferencialno nadomestilo — Dokazilo o opravljenih carinskih formalnostih za uvoz — Predložitev izvoda ali fotokopije prevozne listine — Uredba (ES) št. 1501/95 — Dodelitev izvoznih nadomestil v sektorju žit — Člen 13 — Odstopanje od določb člena 16 Uredbe št. 800/1999)

(2009/C 19/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg – Nemčija

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Glencore Grain Rotterdam BV

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Hamburg – Razlaga člena 13(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritev izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu z žiti (UL L 147, str. 7) – Poenostavljeni postopek: obveznost predložiti prevozno listino

Izrek

Člen 13 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritev izvoznih nadomestil za žita in ukrepov, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu z žiti, kot je bila spreminjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1259/97 z dne 1. julija 1997, je treba razlagati tako, da dejstvo, da je izvoznik predložil dokazilo, da je količina najmanj 1500 ton žitnih proizvodov zapustila carinsko območje Skupnosti na krovu plovila, primerne za prevoz po morju, slednjega ne odvezuje obveznosti predložiti izvod ali fotokopijo prevozne listine, določene v členu 16(3) Uredbe št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode.

(¹) UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 27. novembra 2008
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein oikeus – Finska) – Mirja Juuri proti Fazer Amica Oy

(Zadeva C-396/07) (¹)

(Socialna politika — Direktiva 2001/23/ES — Ohranjanje pravic delavcev — Prenos podjetij — Člen 4(2) — Bistvena sprememba delovnih pogojev ob prenosu — Kolektivna pogodba — Odpoved pogodbe o zaposlitvi s strani delavca — Šteje se, da je za prenehanje pogodbe odgovoren delodajalec — Posledice — Denarna odškodnina, ki bremeni delodajalca)

(2009/C 19/11)

Jezik postopka: finščina

Predložitevno sodišče

Korkein oikeus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Mirja Juuri

Tožena stranka: Fazer Amica Oy

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Korkein oikeus – Razlaga člena 4(2) Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, str. 16) – Odgovornost delodajalca do zaposlenega delavca, ki je sam odpovedal pogodbo o zaposlitvi zaradi znatnega poslabšanja delovnih pogojev, do katerega je prišlo zaradi prenosa podjetij, ki je imel za posledico uporabo druge kolektivne pogodbe.

Izrek

Člen 4(2) Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov je treba razlagati tako, da v primeru prenehanja pogodbe o zaposlitvi ali delovnega razmerja, do katere pride zaradi izpolnitve pogojev za uporabo te odločbe in ne da bi pridobitelj kakor koli prekršil svoje obveznosti, ki izhajajo iz omenjene direktive, držav članic ne zavezuje, da bi morale delavcu zagotavljati pravico do denarne odškodnine, ki se naloži temu pridobitelju, pod enakimi pogoji kot pravico, ki jo delavec lahko uveljavlja, če delodajalec nezakonito prekine njegovo pogodbo o zaposlitvi ali delovno razmerje. Vendar mora nacionalno sodišče v okviru svojih pristojnosti zagotavljati, da v podobnem primeru vsaj pridobitelj nosi posledice, ki jih upoštevno nacionalno pravo pripisuje prenehanju pogodbe o zaposlitvi ali delovnega razmerja, za katero je odgovoren delodajalec, kot je plačilo plače in drugih ugodnosti, ki na podlagi tega prava ustrezajo odpovednemu roku, ki ga mora navedeni delodajalec spoštovati.

Predložitevno sodišče presodi položaj, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, ob upoštevanju razlage določbe člena 3(3) Direktive 2001/23, v skladu s katero ohranitev delovnih pogojev, sklenjenih v kolektivni pogodbi, ki se izteče na dan prenosa podjetja, po tem datumu ni zagotovljena.

(¹) UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Metherma GmbH & Co.KG proti Hauptzollamt Düsseldorf

(Zadeva C-403/07) ⁽¹⁾

(Skupna carinska tarifa — Kombinirana nomenklatura — Tarifna razvrstitev — Tarifni številki 8101 in 8102 — Razdrobitev in razrez palic iz volframa ali molibdena, ki so „dobljene samo s sintranjem“ — Surova volfram in molibden, vključno s palicami, ki so dobljene samo s sintranjem — Odpadki in ostanki)

(2009/C 19/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Metherma GmbH & Co.KG

Tožena stranka: Hauptzollamt Düsseldorf

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesfinanzhof – Razlaga Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, str. 1) – Sprememba tarifne podštevilke za palice iz volframa ali molibdena, dobljene s sintranjem, ko so palice zdrobljene.

Izrek

Kombinirano nomenklaturu iz priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, v različici, ki velja za leto 2001, in sicer tisti, ki izhajajo iz Uredbe Komisije (ES) št. 2388/2000 z dne 13. oktobra 2000 o spremembi priloge I k Uredbi št. 2658/87, je treba razlagati tako, da se za palice iz volframa in molibdena, „dobljene samo s sintranjem“, uporabi tarifna podštevilka 8101 91 10 oziroma 8102 91 10. Takih palic, ki izhajajo iz surove oblike zadevnih kovin in ne iz kovinskega blaga, z razrezom ali razdrobitvijo ni mogoče spremeniti v odpadne kovine, ki so uvrščene pod tarifno podštevilko 8101 91 90 oziroma 8102 91 90 navedene kombinirane nomenklature.

⁽¹⁾ UL C 283, 24.11.2007.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 27. novembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Société Papillon proti Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Zadeva C-418/07) ⁽¹⁾

(Svoboda ustanavljanja — Neposredno obdavčenje — Davek od dohodkov pravnih oseb — Obdavčitev v koncernu — Matična družba rezidentka — Družbe vnukinje rezidentke v lasti hčerinske družbe nerezidentke)

(2009/C 19/13)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Société Papillon

Tožena stranka: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État – Razlaga členov 43 ES in 48 ES – Omejitev svobode ustanavljanja in morebitna utemeljitev tega, zakaj se na podlagi davčnega sistema razlikuje glede na to, ali ima (francosko) družbo vnukinjo matična družba (tudi s sedežem v Franciji) v lasti prek hčerinske družbe s sedežem v tej državi članici ali pa v drugi državi članici, ki v Franciji ni obdavčena z davkom od dohodkov pravnih oseb – Utemeljitev s skladnostjo davčnega sistema.

Izrek

Člen 52 Pogodbe (po spremembi postal člen 43 ES) je treba razlagati tako, da nasprotuje zakonodaji države članice, na podlagi katere lahko sistem obdavčenja koncerna uporabi matična družba, rezidentka te države članice, ki ima v lasti hčerinske družbe in družbe vnukinje, ki so tudi rezidentke navedene države, ne pa matična družba, ki ima svoje družbe vnukinje rezidentke v lasti prek hčerinske družbe s sedežem v drugi državi članici.

⁽¹⁾ UL C 283, 24.11.2007.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki**

(Zadeva C-41/08) ⁽¹⁾

**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi Sveta
86/378/EGS in 96/97/ES — Enako obravnavanje moških in
žensk — Nepopoln prenos)**

(2009/C 19/14)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. van Beek in P. Ondrušek, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika (zastopnik: M. Smolek, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Neizvršitev prenosa Direktive Sveta 86/378/EGS z dne 24. julija 1986 o uresničevanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v poklicnih sistemih socialne varnosti (UL L 225, str. 40) ter Direktive Sveta 96/97/ES z dne 20. decembra 1996 o spremembah Direktive 86/378/EGS o uresničevanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v poklicnih sistemih socialne varnosti (UL L 46, str. 20).

Izrek

- 1) Republika Češka, s tem da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo Sveta 86/378/EGS z dne 24. julija 1986 o uresničevanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v poklicnih sistemih socialne varnosti in z Direktivo Sveta 96/97/ES z dne 20. decembra 1996 o spremembah Direktive 86/378/EGS, ni izpolnila obveznosti iz teh direktiv in iz člena 54 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije, Slovaške republike in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija.
- 2) Republikli Češki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 92, 12.4.2008.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. decembra 2008 –
Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji**

(Zadeva C-113/08) ⁽¹⁾

**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2006/49/ES —
Investicijske družbe in kreditne institucije — Kapitalska
ustreznost — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)**

(2009/C 19/15)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M.-A. Rabanal Suárez in P. Dejmek, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: B. Plaza Cruz, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Opustitev sprejetja vseh predpisov, potrebnih za prenos Direktive 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij (preoblikovano) (UL L 177, str. 201), v predpisanem roku.

Izrek

- 1) Kraljevina Španija, s tem da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij (preoblikovano) in zlasti z njenimi členi 17, od 22 do 25, 30, 33, 35, 40, 41, 43, 44 in 50 ter prilogami I, II in VII, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.
- 2) Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 116, 9.5.2008.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-223/08) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2006/100/ES — Neprenos v predpisanem roku)

(2009/C 19/16)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: C. Huvelin, zastopnik)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg (zastopnik: C. Schiltz, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ali nesporočitev ukrepov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L 363, str. 141), v predpisanem roku.

Izrek

- 1) Veliko vojvodstvo Luksemburg, s tem da v predpisanem roku ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije, ni izpolnilo obveznosti iz te direktive.
- 2) Velikemu vojvodstvu Luksemburg se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 171, 5.7.2008.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 24. oktobra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance d'Arlon – Belgija) – Marc Vandermeir proti Državi Belgiji – SPF Finances

(Zadeva C-364/08) ⁽¹⁾

(„Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Svoboda ustanavljanja — Člen 43 ES — Svobodno opravljanje storitev — Člen 49 ES — Motorna vozila — Vozilo, ki ga uporablja oseba s stalnim prebivališčem v državi članici in je registrirano v drugi državi članici — Obdavčitev tega vozila v prvi državi članici“)

(2009/C 19/17)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance d'Arlon

Stranki

Tožeča stranka: Marc Vandermeir

Tožena stranka: Država Belgija – SPF Finances

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal de première instance d'Arlon – Razlaga členov 43 ES in/ali 49 ES – Nacionalna določba države članice, ki zavezuje samozaposlenega delavca, ki stalno prebiva v tej državi članici, da v njej registrira svoje motorno vozilo, ki je že registrirano v drugi državi članici, v kateri izvaja samostojno poklicno dejavnost – Oviranje svobode ustanavljanja in/ali opravljanja storitev.

Izrek

Člena 43 ES in 49 ES je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni ureditvi države članice, kot je obravnavana v sporu o glavni stvari, na podlagi katere mora samozaposleni delavec, ki stalno prebiva v tej državi članici, v tej državi registrirati vozilo, vzeto na lizing pri družbi s sedežem v drugi državi članici, kadar to vozilo ni pretežno namenjeno stalni uporabi na ozemlju prve države članice niti se dejansko tako ne uporablja.

⁽¹⁾ UL C 260, 11.10.2008.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Avstrija)
3. oktobra 2008 – Haribo Lakritzen Hans Riegel
BetriebsgmbH proti Finanzamt Linz**

(Zadeva C-436/08)

(2009/C 19/18)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH

Tožena stranka: Finanzamt Linz

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da nacionalni organ za odpravo diskriminacije deležev v družbah nerezidentkah, za katere velja v skladu z besedilom zakona za razliko od deležev v družbah rezidentkah oprostitvev plačila davka le, če delež v kapitalu dosega 25 % (oziroma v skladu z veljavno pravno podlago 10 %), uporabi metodo odbitka, ker je ta rezultat v skladu z odločbo avstrijskega upravnega sodišča najbližji (hipotetični) volji zakonodajalca, medtem ko bi nastala oprostitvev plačila davka v zvezi z deleži v družbah nerezidentkah, če se ne bi uporabila meja deleža 25 % (oziroma 10 %), ki ima diskriminatorni učinek?
- 2) Ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da v zvezi z deleži v družbah rezidentkah na splošno velja oprostitvev plačila davka, medtem ko se v zvezi z deleži v družbah nerezidentkah, ki so manjši od 25 % (oziroma 10 %), uporabi metoda odbitka in morajo lastniki deležev predložiti dokaz o predhodnem obdavčenju z davkom (od dohodkov pravnih oseb) v tujini, kar je nemogoče ali povezano z nesorazmernimi stroški,
 - ali da v zvezi z deleži v družbah rezidentkah, ki so manjši od 25 % (oziroma od 10 %), velja oprostitvev plačila davka in se v zvezi z deleži v družbah nerezidentkah, ki so manjši od 25 % (oziroma od 10 %), uporabi metoda odbitka ter morajo lastniki deležev predložiti dokaz, kar je nemogoče ali povezano z nesorazmernimi stroški,
 - ali da v zvezi z deleži v družbah rezidentkah na splošno ter pri deležih v družbah nerezidentkah, ki so večji od 25 % (oziroma 10 %), velja oprostitvev plačila davka, medtem ko se v zvezi z deleži v družbah nerezidentkah, ki so manjši od 25 % (oziroma od 10 %), uporabi metoda odbitka ter morajo lastniki deležev predložiti dokaz, kar je nemogoče ali povezano z nesorazmernimi stroški?
- 2.1 Če je odgovor na drugo vprašanje nikalen, ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da mora davčni zavezanec za odpravo ekonomskega dvojnega obdavčevanja predložiti dokaz o predhodnem obdavčenju z davkom (od

dohodkov pravnih oseb) v tujini, čeprav je to nemogoče ali povezano z nesorazmernimi stroški, medtem ko bi lahko organi pridobili ta dokaz na podlagi direktive o medsebojni pomoči?

- 3) Ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da se za deleže v družbah iz tretjih držav, ki so manjši od 25 % (oziroma 10 %) in ki spadajo na področje uporabe prostega pretoka kapitala, uporabi metoda odbitka, pri čemer je zaradi majhnih deležev nemogoče predložiti dokaz o plačilu davka (od dohodkov pravnih oseb) ali je to povezano z nesorazmernimi stroški, medtem ko je za deleže v družbah rezidentkah na splošno, torej ne glede na velikost deleža, določena metoda izvzema in je torej v vsakem primeru odpravljeno ekonomsko dvojno obdavčevanje?
- 3.1 Če je odgovor na tretje vprašanje pritrdilen, ali nasprotuje pravo Skupnosti temu, da oprostitvev plačila davka na dohodke od deležev v družbah iz tretjih držav ni možna, če je delež manjši od 25 % (oziroma od 10 %), čeprav oprostitvev plačila davka na dohodke od deležev, ki so večji od 25 % (oziroma od 10 %), ni pogojena s posebnimi predpostavkami, katerih izpolnitev bi se lahko preverilo le s pridobitvijo podatkov od pristojnih organov vsakokratne države, ampak se oprostitvev plačila davka v teh primerih odobri brez nadaljnjih pogojev?
- 3.2 Če je odgovor na tretje vprašanje nikalen, ali nasprotuje pravo Skupnosti temu, da v zvezi z dohodki od deležev v družbah iz tretjih držav odbitek tujega davka od dohodkov pravnih oseb ni možen, če je delež manjši od 25 % (oziroma 10 %), čeprav oprostitvev plačila davka na dohodke od deležev, ki so večji od 25 % (oziroma od 10 %), ni pogojena s posebnimi predpostavkami, katerih izpolnitev bi se lahko preverilo le s pridobitvijo podatkov od pristojnih organov vsakokratne države, ampak se oprostitvev plačila davka v teh primerih odobri brez nadaljnjih pogojev?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Avstrija)
3. oktobra 2008 – Österreichische Salinen AG proti
Finanzamt Linz**

(Zadeva C-437/08)

(2009/C 19/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Österreichische Salinen AG

Tožena stranka: Finanzamt Linz

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da nacionalni organ za odpravo diskriminacije deležev v družbah nerezidentkah, za katere velja v skladu z besedilom zakona za razliko od deležev v družbah rezidentkah oprostitev plačila davka le, če delež v kapitalu dosega 25 % (oziroma v skladu z veljavno pravno podlago 10 %), uporabi metodo odbitka, ker je ta rezultat v skladu z odločbo avstrijskega upravnega sodišča najbližji (hipotetični) volji zakonodajalca, hkrati pa v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb in v zvezi z davčnim odtegljajem, ki ju je treba odbiti, ni možen prenos odbitka v naslednja leta ali odbitek davka v letu izgube?

1.1 Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali pravo Skupnosti nasprotuje temu, da ni možen prenos odbitka ali odbitek davka v primeru dividend, ki izvirajo iz tretjih držav?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Nemčija) 27. oktobra 2008 – Ümit Bekleyen proti deželi Berlin

(Zadeva C-462/08)

(2009/C 19/20)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ümit Bekleyen

Tožena stranka: Dežela Berlin

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 7, drugi pododstavek, Sklepa št. 1/80 Pridruženega sveta EGS-Turčija o razvoju pridružitve razlagati tako, da pravica do dostopa do trga dela in temu ustrezna pravica do prebivanja po zaključenem poklicnem izobraževanju v državi gostiteljici nastane tudi takrat, če se otrok, ki je bil rojen v državi gostiteljici, potem ko se je skupaj z družino vrnil v njeno državo izvora, kot polnoletna oseba sam vrne v zadevno državo članico, da bi se začel poklicno izobraževati, potem ko je preteklo deset let odkar so njegovi starši, turški državljani, ki so bili v preteklosti zaposleni kot delavci, to državo članico za stalno zapustili?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Barcelona (Španija) 31. oktobra 2008 – Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) proti Padawan, S.L., druga stranka: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)

(Zadeva C-467/08)

(2009/C 19/21)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Audiencia Provincial de Barcelona

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)

Tožena stranka: Padawan, S.L.

Druga stranka: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Ali pojem „pravično nadomestilo“ iz člena 5(2)(b) Direktive 2001/29/CE ⁽¹⁾ zajema uskladitev, ne glede na možnost, ki je priznana državam članicam, da izberejo sistem pobiranja, za katerega menijo, da je primeren za uveljavljanje pravice do „pravičnega nadomestila“, ki jo imajo imetniki pravic intelektualne lastnine, ki so oškodovani zaradi uvedbe izjeme privatnega razmnoževanja od pravice reproduciranja?

2) Ali mora – ne glede na sistem, ki ga uporabi posamezna država članica za izračun pravičnega nadomestila – ta sistem spoštovati pravično ravnotežje med zadevnimi osebami, namreč med imetniki pravic intelektualne lastnine, ki so oškodovani zaradi uvedbe izjeme privatnega razmnoževanja in ki so upravičeni do navedenega nadomestila, in neposrednimi in posrednimi zavezcami za plačilo nadomestila? Ali je to ravnotežje opredeljeno z razlogom za obstoj pravičnega nadomestila, ki je odprava škode, ki je nastala zaradi izjeme privatnega razmnoževanja?

3) Ali mora biti v skladu s cilji, ki jih zasleduje člen 5(2)(b) Direktive 2001/29, in ob upoštevanju konteksta te določbe – če država članica izbere sistem obdavčitve opreme, aparatov in materialov za digitalno reproduciranje ali pristojbine zanje – ta obdavčitev (pravično nadomestilo za privatno razmnoževanje) nujno povezana z domnevno uporabo te opreme in materialov za izvedbo reproduciranja, za katerega velja izjema privatnega razmnoževanja, tako da bi bila uvedba obdavčitve upravičena, če bi se lahko domnevalo, da bodo oprema, aparati in materiali za digitalno reproduciranje uporabljeni za privatno razmnoževanje, v nasprotnem primeru pa bi bila neupravičena?

4) Ali je – če država članica za privatno razmnoževanje izbere sistem „pristojbine“ – uporaba zadevne „pristojbine“ brez razlikovanja za podjetja ali strokovnjake, ki aparate in pripomočke za digitalno reproduciranje očitno kupujejo za namene, ki niso privatno razmnoževanje, v skladu s pojmom „pravično nadomestilo“?

5) Ali je sistem, ki ga je sprejela država Španija, in sicer uporaba pristojbine za privatno razmnoževanje brez razlikovanja za vso opremo, vse aparate in vse materiale za digitalno reproduciranje, v nasprotju z Direktivo 2001/29/ES, če ne obstaja zadostna zveza med pravičnim nadomestilom in omejitvijo pravice [reproduciranja] zaradi privatnega razmnoževanja, ki utemeljuje to nadomestilo, ker se v veliki meri uporablja v drugačnih primerih, v katerih niso omejene pravice, ki jih utemeljuje denarno nadomestilo?

(¹) Direktiva 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L 167, str. 10).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 4. novembra 2008 vložilo Helsingin käräjäoikeus (Finska) – Sanna Maria Parviainen proti Finnair Oyj

(Zadeva C-471/08)

(2009/C 19/22)

Jezik postopka: *finsčina*

Predložitveno sodišče

Helsingin käräjäoikeus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sanna Maria Parviainen

Tožena stranka: Finnair Oyj

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je člen 11(1) Direktive o varstvu nosečnosti (¹) treba razlagati tako, da je delavka, ki je bila zaradi nosečnosti premeščena na drugo, manj plačano delovno mesto, v skladu z Direktivo upravičena do plačila v enaki višini, kot ga je povprečno prejela pred premostitvijo, in ali je v zvezi s tem pomembno, kateri

dodatki in na kateri podlagi so se delavki izplačevali poleg njene mesečne osnovne plače?

(¹) Direktiva Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (deseta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 348, str. 1).

Pritožba, ki jo je vložila Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE 6. novembra 2008 zoper sodbo, razglašeno 10. septembra 2008 v zadevi T-59/05, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-476/08 P)

(2009/C 19/23)

Jezik postopka: *angleščina*

Stranki

Pritožnica: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zastopnika: N. Korogiannakis, P. Katsimani, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnice:

Pritožnica predlaga Sodišču, naj:

- razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje;
- razglasi za nično odločbo Komisije (GD Kmetijstvo), v kateri je presodila, da ponudba tožeče stranke ni uspešna, in je dodelila pogodbo izbranemu pogodbeniku;
- Komisiji naloži plačilo stroškov, ki so nastali tožeči stranki v zvezi s postopkom na prvi stopnji, tudi če bo ta pritožba zavrnjena, in v zvezi s to pritožbo, če ji bo ugodeno.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica pritožbo zoper sodbo Sodišče prve stopnje v zadevi T-59/05 utemeljuje z naslednjimi pritožbenimi razlogi.

Zatrjuje, da je Sodišče prve stopnje kršilo postopek, ker ni priznalo očitne neskladnosti med merili za dodelitev, določenimi v poglavju 5.2 Poročila EvCo, in tistimi, navedenimi v poglavju 5.4 istega poročila, in ker je napačno razlagalo upoštevna postopkovna pravila o dokaznem bremenu. Podrobneje, Sodišče prve stopnje se ne sklicuje na noben dokaz, s katerim bi utemeljilo opredelitev očitne neskladnosti kot „tiskarske napake“, in o nobenega takega dokaza ni mogoče izpeljati iz vsebine samega ocenjevalnega poročila.

Dalje, v sodbi niso obravnavane posledice tega, da je Komisija kršila svojo dolžnost skrbnega ravnanja in načelo dobrega upravljanja. Ker Sodišče prve stopnje kljub temu, da je ugotovilo, da je Komisija kršila načelo zakonitosti, na podlagi tega odločbe Komisije ni razglasilo za nično, nedvomno ni uporabilo ustreznih določb.

Zatrjevala je, da Sodišče prve stopnje niti ni uporabilo ustreznih določb v zvezi z dolžnostjo naročnika, da navede razloge za razglasitev ničnosti izpodbijanega sklepa o oddaji naročila, saj so bili z dopisom z dne 10. decembra 2004 pritožnici posredovani zgolj rezultati in splošne pripombe iz ocenjevalnega poročila. Sodišče prve stopnje je tako izkrivilo dokaze, ki so mu bili predloženi, in bi bilo treba zato njegovo sodbo razveljaviti.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. novembra 2008 vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) – Buzzi Unicem SpA in drugi proti Ministero dello Sviluppo Economico in drugim

(Zadeva C-478/08)

(2009/C 19/24)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Buzzi Unicem SpA in drugi

Tožene stranke: Ministero dello Sviluppo Economico in drugi

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Ali je mogoče načelo „plača povzročitelj obremenitve“ iz člena 174(2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti razlagati tako, da se lahko obveznosti nujnega varovanja, čiščenja in sanacije onesnaženega območja (in/ali s tem

povezane stroške) naložijo, čeprav povsem izjemoma, tujemu subjektu, ob tem ko v okolje spusti snovi, ki povzročijo ekološko škodo, ki jo trpi zadevno območje, oziroma če je odgovor nikalen, ali to načelo nasprotuje nacionalni ureditvi in/ali upravni praksi, na podlagi katere se tujemu subjektu, ob tem ko v okolje spusti snovi, ki povzročijo ekološko škodo, ki jo trpi zadevno območje, naložijo obveznosti nujnega varovanja čiščenja in sanacije onesnaženega območja (in/ali s tem povezane stroške) brez kakršnega koli predhodnega pregleda, namenjenega temu, da bi se na podlagi vzročne zveze dokazalo odgovornost zadevnega subjekta, samo zato, ker upravlja ali je imetnik stvarnih in/ali podjetniških pravic v onesnaženem območju, to pa s kršitvijo ali neuporabo načela sorazmernosti?

2) Ali načelo „plača povzročitelj obremenitve“ nasprotuje nacionalni ureditvi, zlasti členu 2050 civilnega zakonika, ki kadar več industrijskih subjektov deluje na onesnaženem območju, javnemu organu omogoča, da jim naloži plačilo stroškov čiščenja zadevnega območja brez predhodnega in posamičnega ugotavljanja njihovega deleža odgovornosti pri onesnaženju, in to samo zato, ker so zaradi imetništva produkcijskih sredstev v položaju, ki jih zavezuje, da prevzamejo take stroške in ker so posledično objektivno odgovorni za škodo, ki jo povzročajo okolju, ali pa je tem subjektom v vsakem primeru mogoče naložiti dolžnost, da počistijo kraj, kamor se je razširilo ugotovljeno onesnaženje, in to ne glede na to, ali so dejansko povzročili onesnaženje in kakšen je bil pri tem njihov delež?

3) Ali Direktiva Skupnosti o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode (Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾) z dne 21. aprila 2004, posebej člen 7 in Priloga II, na katero se ta člen sklicuje) nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki organom javne uprave omogoča, da kot „razumne sanacijske možnosti okoljske škode“, predpišejo posege v okoljske predele (ki so v tem primeru „fizični zaprti sistem“ v celotni dolžni morskega pasu), ki so drugačni in kasnejši od tistih, ki so bili določeni v posebnih kontradiktornih postopkih, in ki so že sprejeti, izvršeni ali se izvajajo, in to ne da bi preučili posebne pogoje in stroške uvedbe v zvezi z običajno predvidenimi koristmi, morebitno stransko škodo, škodljive učinke za zdravje in javno varnost ter čas, ki je potreben za izvedbo?

4) Ali Direktiva Skupnosti o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode (Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004, posebej člen 7 in Priloga II, na katero se ta člen sklicuje) glede na posebnost primera za območje v interesu države v Priolu, nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki organom javne uprave omogoča, da po uradni dolžnosti predpišejo zahteve, kot so pogoji za pridobitev dovoljenj za zakonito rabo območij, na katera se čiščenje neposredno ne nanaša, ker so bila že očiščena oziroma niso bila onesnažena, in so vključena v zunanji pas območja v interesu države v Priolu?

⁽¹⁾ UL L 143, str. 56.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) 6. novembra 2008 – Dow Italia Divisione Commerciale srl proti Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare in drugim

(Zadeva C-479/08)

(2009/C 19/25)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dow Italia Divisione Commerciale srl

Tožena stranka: Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare in drugi

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali načelo „plača povzročitelj obremenitve“ nasprotuje nacionalni zakonodaji, zlasti členu 2050 civilnega zakonika, ki organom javne uprave v primeru, da na onesnaženem območju deluje več subjektov industrijske dejavnosti, dopušča, da slednjim naloži breme za čiščenje tega območja brez predhodnega posamičnega ugotavljanja njihove odgovornosti za onesnaženje ali samo zato, ker je zanje značilno, da so imetniki proizvodnih sredstev in naj bi bili torej objektivno odgovorni za škodo, ki jo povzročajo okolju, oziroma so vseeno dolžni sanirati bližnje okolje zaradi onesnaženja, ki je bilo ugotovljeno, in to ne glede na dejansko povzročitev onesnaženja in delež pri tem?
- 2) Ali lahko na podlagi načela „plača povzročitelj obremenitve“ organ naloži stroške varovanja, čiščenja in saniranja okolja subjektom, ki se nahajajo v bližini onesnaženih območij, brez predhodnega ugotavljanja obstoja vzročne zveze med ravnanjem in ugotovljenim onesnaženjem?
- 3) Ali se lahko na podlagi načela „plača povzročitelj obremenitve“ in načela sorazmernosti naloži subjektom, ki se nahajajo v bližini onesnaženih območij, posege, ki niso neposredno povezani z njihovim prispevkom pri onesnaževanju in niso sorazmerni temu prispevku?
- 4) Ali se lahko na podlagi načela „plača povzročitelj obremenitve“ in načela sorazmernosti subjektom, ki niso prispevali k izpuščanju nevarnih snovi v okolje, naloži obveznost varovanja, čiščenja in saniranja okolja, stroške in posege, enakovredne ali celo enake tistim, ki se naložijo subjektom, ki so prispevali k izpuščanju nevarnih snovi v okolje?

- 5) Ali lahko na podlagi načela „plača povzročitelj obremenitve“ in načela sorazmernosti organ naloži posege, ne da bi presodil ustreznost naloženih rešitev v primerjavi z bremenom, naloženim posameznikom, s čimer predpisuje strožje ali pretirane ukrepe v primerjavi s tistimi, ki so nujno potrebni za doseg cilja, ki ga je dolžan doseči organ sam?

Pritožba, ki jo je 10. novembra 2008 vložila Alcon Inc. zoper sodbo Sodišča prve stopnje, razglašeno 10. septembra 2008 v zadevi T-106/07, Alcon Inc. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-481/08 P)

(2009/C 19/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Alcon Inc. (zastopnik: M. Graf, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), *Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte

Predlogi pritožnice:

- Naj se razveljavi sodba, ki je predmet pritožbe, in za nično razglasi izpodbijano odločbo.
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica meni, da bi bilo treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz naslednjih razlogov:

- Popačenje dejstev in dokazov, saj so upoštevni potrošniki običajni potrošniki. Gre za vprašanje prava, ki ga mora razrešiti Sodišče, četudi je bil ta argument uveljavljan na zaslišanju, „da mihi facta, dabo tibi ius“, in
- nepravilna uporaba in razlaga člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 ⁽¹⁾ in izkrivljanje dejstev in dokazov, saj je bila očitno upoštevana izgovorjava znamk „BioVisc“ in „DUOVISC“ le v angleščini in ne v francoščini.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Mons (Belgija) 10. novembra 2008 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne proti Belgiji – SPF Finances

(Zadeva C-483/08)

(2009/C 19/27)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance de Mons

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Tožena stranka: Belgija – SPF Finances

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 10 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ⁽¹⁾ nasprotuje razlagi nacionalnih predpisov in upravni praksi, ki določa začetek izterjave davka na dodano vrednost, na podlagi katerega se računa zastaranje tega zahtevka, na dan vložitve napovedi davka na dodano vrednost, s katero davčni zavezanec uveljavlja pravico do odbitka?

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 10. novembra 2008 – Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid proti Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

(Zadeva C-484/08)

(2009/C 19/28)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Supremo

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Tožena stranka: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člen 8 Direktive Sveta 93/13/EGS ⁽¹⁾ z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah razlagati tako, da lahko država članica v zakonodaji v korist potrošnikov določi nadzor nad nedovoljenostjo pogojev, katerih nadzor je prepovedan s členom 4(2) te direktive?
- 2) Ali je zato s členom 4(2) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 v povezavi s členom 8 te direktive prepovedano državi članici, da v svoji ureditvi v korist potrošnikov določi nadzor nad nedovoljenostjo pogojev, ki se nanašajo na „opredelitev glavnega predmeta pogodbe“ ali na „ustreznost med ceno in plačilom za izmenjane storitve ali blago“, čeprav so sestavljeni v jasnem, razumljivem jeziku?
- 3) Ali bi bila razlaga členov 8 in 4(2) zgoraj navedene direktive, ki dopušča državi članici sodni nadzor nad nedovoljenostjo pogojev v potrošniških pogodbah, ki so sestavljeni v jasnem, razumljivem jeziku in opredeljujejo glavni predmet pogodbe ali ustreznost med ceno in plačilom za izmenjane storitve ali blago, skladna s členi 2 ES, 3(1)(g) ES in 4(1) ES?

⁽¹⁾ UL L 95, str. 29.

Tožba, vložena 11. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-487/08)

(2009/C 19/29)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Lyal in I. Martínez del Peral Cagigal, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlogi tožeče stranke:

- Razglasi naj se, da Kraljevina Španija, s tem da je različno obravnavala dividende, razdeljene tujim in domačim delničarjem, ni izpolnila obveznosti iz člena 56 Pogodbe ES in člena 40 Sporazuma EGS.
- Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu s špansko zakonodajo lahko družbe, ki imajo velik delež v kapitalu hčerinske družbe, od svojega obdavčljivega dohodka odštejejo 100 % bruto dividend, ki jim jih je ta izplačala. Matične družbe s sedežem v Španiji morajo imeti 5 ali več odstotno udeležbo v kapitalu hčerinske družbe rezidentke v neprekinjenem obdobju, ki ne sme biti krajše od enega leta, da bi lahko uporabile ta sistem. Dividende, ki izpolnjujejo zahteve, da zanje velja ta sistem, so oproščene davka, odtegnjenega pri viru.

Matične družbe, ki nimajo sedeža v Španiji morajo, da bi bile upravičene do oprostitve davka, imeti udeležbo v višini 20 %, ki se s 1. januarjem 2007 zniža na 15 % in s 1. januarjem 2009 na 10 %. Tako nasprotno od matičnih družb s sedežem v Španiji matične družbe iz drugih držav članic ES in držav članic Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ki imajo udeležbo v kapitalu, ki je 5 odstotna ali višja, vendar nižja od navedenih pragov, plačajo davek na dividende, ki jih izplača hčerinska družba.

Komisija meni, da je različno obravnavanje, ki ga uvaja španska zakonodaja, s tem da za matične družbe nerezidentke – da bi lahko uporabile oprostitve plačila davka na dividende, ki jih razdeljujejo hčerinske družbe s sedežem na španskem ozemlju – postavlja višje zahteve za udeležbo v kapitalu v primerjavi z družbami rezidentkami, diskriminacija in zato kršitev člena 56 ES in člena 40 Sporazuma EGS. Komisija ne najde utemeljitve za to dodatno davčno breme, ki je naloženo matičnim družbam iz drugih držav članic in držav članic EGS.

Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-492/08)

(2009/C 19/30)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: M. Afonso, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

— ugotovi naj se, da Francoska republika, s tem ko uporablja znižano stopnjo davka na dodano vrednost (DDV) za storitve odvetnikov, odvetnikov pri Conseil d'État in pri Cour de cassation ter odvetnikov na prizivnem sodišču, za katere ti prejmejo celotno ali delno plačilo države v okviru pravne

pomoči, ne izpolnjuje obveznosti iz členov 96 in 98(2) Direktive o DDV⁽¹⁾;

— Francoski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija ugovarja znižani stopnji DDV, ki jo tožena stranka uporablja za storitve, ki jih v okviru pravne pomoči opravljajo odvetniki, odvetniki pri Conseil d'État in pri Cour de cassation ter odvetniki na prizivnem sodišču, glede na to, da takšne storitve ne spadajo v nobeno od kategorij, naštetih v Prilogi III k Direktivi 2006/112/ES.

Da bi ovrgla tri bistvene trditve tožene stranke, Komisija najprej meni, da zagotavljanje dostopa do pravnega varstva ne more biti upošteven razlog za odstopanje od običajne stopnje DDV za odvetniške storitve, saj naj bi bilo to jamstvo bolj vezano na obseg pomoči, ki ga priznava država, kot na stopnjo DDV, ki je enotno določena na ravni Skupnosti.

Dalje, po mnenju tožeče stranke socialni značaj navedene dejavnosti ni zadosten, da bi jih lahko vključili v druge kategorije storitev, našete v Prilogi III k Direktivi, za katere je dovoljeno znižanje stopnje glede na stopnjo, ki se uporablja običajno. V skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča bi bilo namreč treba značaj teh storitev razlagati strogo, da bi se ohranil omejevalni značaj te priloge.

Nazadnje, Komisija opozarja, da cilj, ki ga zasledujejo tako člena 96 in 98(2) Direktive o DDV kot njena Priloga III, ni izogibanje izkrivljanju konkurence med gospodarskimi subjekti, ki dobavljajo enake proizvode ali storitve, temveč preprosto spodbujati postopno usklajevanje zakonodaj držav članic s približevanjem uporabljenih stopenj DDV in omejevanjem transakcij, za katere bi lahko veljala znižana stopnja.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vestre Landsret (Danska) 19. novembra 2008 – Ingeniørforeningen i Danmark, ki zastopa Oleja Andersena proti Region Syddanmark

(Zadeva C-499/08)

(2009/C 19/31)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Vestre Landsret (Danska)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ingeniørforeningen i Danmark, ki zastopa Oleja Andersena

Tožena stranka: Region Syddanmark

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba prepoved neposredne ali posredne diskriminacije zaradi starosti iz členov 2 in 6 Direktive Sveta 2000/78/ES ⁽¹⁾ razlagati tako, da nasprotuje temu, da država članica ohrani pravni položaj, v skladu s katerim mora delodajalec pri odpovedi pogodbe o zaposlitvi delavca, ki je bil pri tem podjetju neprekinjeno zaposlen 12, 15 ali 18 let, po prenehanju delovnega razmerja delavca plačati znesek, enak eni, dvema oziroma trem mesečnim plačam, čeprav določa, da se to nadomestilo ne izplača, kadar ima delavec po prenehanju delovnega razmerja pravico do pokojnine iz pokojninskega sklada, v katerega je delodajalec plačeval prispevke?

⁽¹⁾ UL L 303, 2.12.2000, str. 16.

Pritožba, ki jo je vložila Município de Gondomar 20. novembra 2008 zoper sklep Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašen 10. septembra 2008 v zadevi T-324/06, Município de Gondomar proti Komisiji

(Zadeva C-501/08 P)

(2009/C 19/32)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Pritožnica: Município de Gondomar (zastopnika: J. L. da Cruz Vilaça in L. Pinto Monteiro, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnice:

- Sklep Sodišča prve stopnje naj se razveljavi in tožbo zoper Odločbo Komisije C(2006) 3782 z dne 16. avgusta 2006 o ukinitvi finančne pomoči iz kohezijskega sklada naj se razglasi za dopustno.

- Podredno naj se razveljavi sklep Sodišča prve stopnje in zadeva naj se vrne temu sodišču v novo odločanje.
- Komisiji naj se v skladu s členom 69 Poslovnika Sodišča naloži plačilo vseh stroškov, vključno s tistimi, ki so nastali pritožnici, ali podredno, naj se pridrži odločanje o stroških do sklepa ali sodbe, s katero bo zaključen postopek.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. NAPAČNA UPORABA PRAVA PRI PRESOJI POGOJA GLEDE NEPOSREDNEGA ZADEVANJA TOŽEČE STRANKE IN POMANJKLJIVA OBRAZLOŽITEV

Município de Gondomar meni, da portugalski pravni red vsebuje posebnosti, ki morajo voditi do drugačne razlage, kot je razlaga Sodišča prve stopnje v sklepu o nedopustnosti tožbe v zadevi T-324, v katerem je napačno uporabilo pravo.

Iz portugalske zakonodaje, zlasti iz členov 18 in 20 izvedbene uredbe o kohezijskem skladu v Portugalski, ki je bila potrjena z edinim členom uredbe-zakona št. 191/2000 z dne 16. avgusta, namreč izhaja, da Portugalska republika nima diskrecijske pravice glede odločitve o ohranitvi finančnih pomoči iz kohezijskega sklada, dodeljenih Município de Gondomar kot subjektu, pristojnem za izvedbo projekta, ali njihovi ukinitvi, tako da je treba zaključiti, da so učinki Odločbe Komisije o ukinitvi gospodarske pomoči iz kohezijskega sklada avtomatični, ker navedena zakonodaja ne omogoča, da se izvršne subjekte oprosti obveznosti vrnitve neupravičeno plačanih zneskov.

V sklepu o nedopustnosti tožbe, vložene v zadevi T-324/06, se Sodišče prve stopnje ni izreklo o tem vprašanju in ker je to bistveni vidik pri odločanju o dopustnosti tožbe, je napačno uporabilo pravo, kar je imelo takojšnje posledice na izvrševanje postopkovnih pravic iz člena 230 ES.

Ker Sodišče prve stopnje ni odločilo o tem vprašanju, je njegov sklep neobrazložen ali pomanjkljivo obrazložen. V skladu s pravno teorijo in sodno prakso Skupnosti obstaja splošna dolžnost obrazložitve odločb, ki jih izdajajo upravni in sodni organi, da bi se Sodišču olajšal sodni nadzor.

Ker se Sodišče prve stopnje ni izreklo o posebnostih portugalskega pravnega reda, je ta sklep pomanjkljivo obrazložen in lahko zelo vpliva na interese tožeče stranke.

2. KRŠITEV NAČELA UČINKOVITEGA SODNEGA VARSTVA

Município de Gondomar tudi meni, da obstaja nevarnost, da ne bo deležna učinkovitega sodnega varstva, ker po notranjem pravu nima na voljo pravnih sredstev za izpodbijanje zahteve za vračilo finančne pomoči iz kohezijskega sklada, saj je akt, s katerim ji je bila vročena Odločba Komisije, da se ji ukine finančna pomoč iz kohezijskega sklada, akt, zoper katerega v skladu z notranjim pravom ni mogoče vložiti pritožbe.

Vročitev Odločbe Komisije, zoper katero ni mogoče vložiti pritožbe, je bila opravljena z dopisom službe ministrstva za okolje, pristojne za upravljanje kohezijskega sklada, z dne 25. septembra 2006, ki se omejuje le na „prenos“ Odločbe Komisije, ki vsebuje izrek.

Neobstoj pravnih sredstev je kršitev načela pravice do učinkovitega pravnega varstva, kot je določeno v najnovejši pravni teoriji in sodni praksi Skupnosti.

Pritožba, ki so jo 25. novembra 2008 vložili Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašeno 9. septembra 2008 v zadevi T-75/06, Bayer CropScience AG in drugi proti Komisiji

(Zadeva C-517/08 P)

(2009/C 19/34)

Jezik postopka: angleščina

Tožba, vložena 19. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-505/08)

(2009/C 19/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnice: Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA (zastopnika: C. Mereu in K. Van Maldegem, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Komisija Evropskih skupnosti, Bayer CropScience AG, European Crop Protection Association (ECPA), Kraljevina Španija

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Støvlbæk in M. Adam, zastopnika)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Zvezna republika Nemčija ni izpolnila svojih obveznosti, ki izhajajo iz Direktive 2005/36/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij, s tem da ni v celoti sprejela potrebnih zakonov in upravnih predpisov za prenos te direktive, oziroma Komisije o teh predpisih ni v celoti obvestila,
- Zvezni republiki Nemčiji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive se je iztekel 20. oktobra 2007.

⁽¹⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

Predlogi pritožnic:

Pritožnice Sodišču predlagajo, naj po ustni obravnavi:

- razveljavi sodbo Sodišča prve stopnje v zadevi T-75/06; in
- razglasi Odločbo Komisije 2005/864/ES⁽¹⁾ z dne 2. decembra 2005 o nevkjučitvi endosulfana v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS⁽²⁾ in o odvzemu registracij za fitofarmaceutvska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov; ali
- podredno, vrne zadevo Sodišču prve stopnje v novo odločanje; in
- nasprotni stranki naloži plačilo teh stroškov (vključno s stroški postopa pred Sodiščem prve stopnje).

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice trdijo, da je Sodišče prve stopnje, s tem da je zavrnilo njihov predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2005/864/ES z dne 2. decembra 2005 o nevkjučitvi endosulfana v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o odvzemu registracij za fitofarmaceutvska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov, kršilo pravo Skupnosti. Pritožnice predvsem trdijo, da je Sodišče prve stopnje storilo več napak pri razlagi dejstev in pravnega okvira, kot ga je mogoče uporabiti za položaj pritožnic. Zaradi tega naj bi večkrat napačno uporabilo pravo, predvsem:

- (i) s tem da ni ugotovilo, da so bile pritožnice zaradi ravnanja pristojnih organov v položaju *force majeure* in da so zato pristojni organi, s tem da niso podaljšali procesnih rokov, storili očitno napako pri presoji; in

(ii) s tem da je menilo, da pravne in postopkovne pravice pritožnic niso bile kršene.

⁽¹⁾ UL L 317, str. 25.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, str. 1).

Tožba, vložena 27. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-523/08)

(2009/C 19/35)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Condou-Durande in M.-A. Rabanal Suárez, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Španija, s tem da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 2005/71/ES ⁽¹⁾ z dne 12. oktobra 2005 o posebnem postopku za dovolitev vstopa državljanom tretjih držav za namene znanstvenega raziskovanja, oziroma jih v vsakem primeru ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz navedene direktive.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2005/71/ES se je iztekel 12. oktobra 2007.

⁽¹⁾ UL L 289, str. 15.

Tožba, vložena 1. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki

(Zadeva C-524/08)

(2009/C 19/36)

Jezik postopka: portugalščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: N. Yerrell in P. Guerra e Andrade, zastopnika)

Tožena stranka: Portugalska Republika

Predlogi tožeče stranke:

— Razgласi naj se, da Portugalska republika ni izpolnila obveznosti na podlagi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/68/ES ⁽¹⁾ z dne 16. novembra 2005 o pozavarovanju in o spremembi direktiv Sveta 73/239/EGS, 92/49/EGS ter direktiv 98/78/ES in 2002/83/ES, ker ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos te direktive, in vsekakor ker o njihovem sprejetju ni obvestila Komisije.

— Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive v nacionalno zakonodajo se je iztekel 10. decembra 2007.

⁽¹⁾ UL L 323, str. 1.

Tožba, vložena 28. novembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska

(Zadeva C-527/08)

(2009/C 19/37)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: K. Simonsson in A. A. Gilly, zastopnika)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, s tem da ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2005/65/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih ⁽¹⁾, in v vsakem primeru s tem, ker jih ni sporočilo Komisiji, ni izpolnilo obveznosti iz te direktive;

— Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive je potekel 15. julija 2007.

⁽¹⁾ UL L 310, str. 28.

Tožba, vložena 2. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Madžarski

(Zadeva C-530/08)

(2009/C 19/38)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Støvlbæk in B. Béres, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Madžarska

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Republika Madžarska, s tem da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za izpolnitev tistega, kar je določeno z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij ⁽¹⁾, oziroma jih v vsakem primeru ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz navedene direktive.

— Republiki Madžarski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2005/36 se je iztekel 20. oktobra 2007.

⁽¹⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

Tožba, vložena 2. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki

(Zadeva C-531/08)

(2009/C 19/39)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. Guerra e Andrade in P. Dejmeek, zastopnika)

Tožena stranka: Portugalska Republika

Predlogi tožeče stranke:

— Razglasi naj se, da Portugalska republika ni izpolnila obveznosti na podlagi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/56/ES ⁽¹⁾ z dne 26. oktobra 2005 o čezmejnih združitvah kapitalskih družb, ker ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos te direktive, in vsekakor ker o njihovem sprejetju ni obvestila Komisije.

— Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive v nacionalno zakonodajo se je iztekel 15. decembra 2007.

⁽¹⁾ UL L 310, str. 1.

Tožba, vložena 4. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Portugalski Republiki

(Zadeva C-543/08)

(2009/C 19/40)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: G. Braun, P. Guerra e Andrade in M. Teles Romão, zastopniki)

Tožena stranka: Portugalska Republika

Predlogi tožče stranke:

- Razglasi naj se, da Portugalska republika, s tem da je ohranila posebne pravice države v podjetju EDP – Energias de Portugal, podeljene v zvezi s prednostnimi delnicami (golden shares) države, ni izpolnila obveznosti iz členov 56 ES in 43 ES.
- Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V skladu s statutom EPD vsaki delnici ustreza en glas, ne da bi se upoštevalo glasove na podlagi navadnih delnic, ki jih odda delničar, ki ni država, in ki presegajo 5 % vseh glasov, ki ustrezajo osnovnemu kapitalu.

Na podlagi portugalskega zakona ima država posebne pravice v EPD neodvisno od števila delnic, katerih lastnica je. Te posebne pravice so zlasti pravica veta na odločitve generalne skupščine o spremembi statuta (vključno z odločitvami o povečanju osnovnega kapitala, združitvi, delitvi in prenehanju) o sklenitvi pogodb o paritetnih skupinah ali podrejanju ter o ukinitvi ali omejitvi prednostne pravice delničarjev v primeru povečanja kapitala.

Država ima tudi posebno pravico do imenovanja člana uprave, če je glasovala proti seznamu članov uprave, ki so bili potrjeni.

Komisija meni, da se z omejitvijo glasovalnih pravic in posebnimi pravicami omejuje pretok kapitala in svobodo ustanavljanja. Ti ukrepi so ovira za neposredne naložbe v EDP, naložbe v vrednostne papirje in izvrševanje svobode ustanavljanja.

Pri omenjenih posebnih pravicah države gre za državne ukrepe, saj posebne delnice ne izhajajo iz običajne uporabe prava družb.

Omejitev glasovanja v teh okoliščinah je tudi državni ukrep.

Golden shares in omejitev glasovalnih pravic niso povezane z zakonitimi cilji v splošnem interesu, kot so javna varnost zagotavljanje oskrbe in koncesija javnih služb, na kar se izrecno sklicuje portugalska država.

V vsakem primeru pa portugalska država ne spoštuje načela sorazmernosti, saj zadevni ukrepi niso primerni za zagotovitev uresničitve predlaganih ciljev in presegajo raven, ki je nujna za doseganje teh ciljev.

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 28. novembra 2008 – Hotel Cipriani in drugi proti Komisiji

(Združene zadeve T-254/00, T-270/00 in T-277/00) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Zmanjšanja prispevkov za socialno varnost v korist podjetij s sedežem na območju Benetk in Chioggie — Odločba, s katero je bil program pomoči razglašen za nezdržljivega s skupnim trgom in s katero je bilo naloženo vračilo izplačanih pomoči — Dopustnost — Posamična zveza — Pogoji v zvezi s prizadetostjo trgovine znotraj Skupnosti in z izkrivljanjem konkurence — Izjeme na podlagi člena 87(3) od (b) do (e) ES ter člena 87(2)(b) ES — Opredelitev kot nova ali veljavna pomoč — Načela pravne varnosti, varstva zaupanja v pravo, enakega obravnavanja in sorazmernosti — Obveznost obrazložitve)

(2009/C 19/41)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka v zadevi T-254/00: Hotel Cipriani SpA (Benetke, Italija), (zastopniki: sprva M. Marinoni, G. M. Roberti in F. Sciaudone, nato G. M. Roberti, F. Sciaudone in A. Bianchini, odvetniki)

Tožeča stranka v zadevi T-270/00: Società italiana per il gas SpA (Italgas) (Torino, Italija) (zastopniki: M. Merola, C. Tesauro, M. Pappalardo in T. Ubaldi, odvetniki)

Tožeča stranka v zadevi T-277/00: Coopservice – Servizi di fiducia Soc. coop. rl (Cavriago, Italija); in Comitato „Venezia vuole vivere“ (Benetke) (zastopnika: A. Bianchini in A. Vianello, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci, zastopnik, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnikom)

Intervenientka v podporo tožeče stranke v zadevi T-270/00: Italijanska republika (zastopniki: sprva U. Leanza, nato I. M. Bruggia, zastopnika, skupaj s P. Gentilijem in S. Fiorentinom, avvocati dello Stato)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2000/394/ES z dne 25. novembra 1999 v zvezi z ukrepi pomoči podjetjem, ki se nahajajo na območju Benetk in Chioggie, določenimi z zakonom št. 30/1997 in št. 206/1995 o zmanjšanju prispevkov za socialno varnost (UL 2000, L 150, str. 50).

Izrek

1) Tožbe se zavrnejo.

2) Hotel Cipriani SpA, Società italiana per il gas SpA (Italgas), Coopservice – Servizi di fiducia Soc. coop. rl in Comitato „Venezia vuole vivere“ poleg svojih stroškov nosijo tudi stroške, ki jih je priglasila Komisija. Coopservice in Comitato „Venezia vuole vivere“ nosita tudi vse stroške, priglašene v okviru postopka za izdajo začasne odredbe.

⁽¹⁾ UL C 355, 9.12.2000.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Agraz in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-285/03) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost — Kmetijstvo — Skupna ureditev trgov v sektorju proizvodov, predelanih iz sadja in zelenjave — Pomoč pri proizvodnji za proizvode, predelane iz paradiznika — Način izračuna zneska — Tržno leto 2000/2001 — Ocena škode“)

(2009/C 19/42)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Agraz, SA (Madrid, Španija) in 86 drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v Prilogah I in II k sodbi (zastopniki: J. L. da Cruz Vilaça, R. Oliveira, D. Choussy in M. Melícias, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: M. Nolin, zastopnik)

Predmet

Odškodninska tožba, katere predmet je bilo povračilo škode, ki naj bi jo tožeče stranke domnevno utrpeli zaradi uporabljenega načina za izračun zneska pomoči za proizvodnjo, predvidene v Uredbi Komisije (ES) št. 1519/2000 z dne 12. julija 2000 o določitvi najnižje cene in zneska pomoči za proizvode, predelane iz paradiznika, za tržno leto 2000/2001 (UL L 174, str. 29).

Izrek

1. Komisiji se naloži, da Agraz, SA in 86 drugim družbam, katerih imena so navedena v Prilogah I in II k sodbi, plača odškodnino v znesku, ki ustreza 15,54 % zneska pomoči za proizvodnjo, ki so jo prejele za tržno leto 2000/2001, kot je določen v Prilogi II k Uredbi št. 1519/2000.
2. Ta odškodnina se ob upoštevanju kompenzacijskih obresti na novo oceni od takrat, ko je bila dejansko plačana pomoč vsaki tožeci stranki, do dneva izdaje te sodbe, po stopnji, ki jo je določila ECB za glavne refinančne operacije, povečani za dve točki, pri tožecih strankah, katerih imena so navedena v prilogi I, pri tožecih strankah, katerih imena so navedena v prilogi II, pa po letni inflacijski stopnji, ki jo je za zadevno obdobje v državi članici, v kateri imajo sedež, ugotovil Eurostat.
3. Odškodnina, tako kot je bila na novo ocenjena, se poviša za zamudne obresti od dneva izreka te sodbe in do popolnega plačila, po stopnji, ki jo je določila ECB za glavne refinančne operacije, povečani za dve točki.
4. Agraz in 86 drugih družb, katerih imena so navedena v Prilogah I in II nosijo dve petini lastnih stroškov, nastalih v postopku pred Sodiščem prve stopnje.
5. Komisija nosi lastne stroške in tri petine stroškov družbe Agraz in 86 drugih družb, navedenih v Prilogah I in II, nastalih v postopku pred Sodiščem prve stopnje.

⁽¹⁾ UL C 251, 18.10.2003.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 –
Karatzoglou proti EAR**

(Zadeva T-471/04) ⁽¹⁾

(„Javni uslužbenci — Začasni uslužbenec — Vrnitev zadeve Sodišču prve stopnje po razglasitvi ničnosti — Odpoved pogodbe — Obveznost obrazložitve — Zloraba pooblastil — Načelo dobre uprave“)

(2009/C 19/43)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Georgios Karatzoglou (Préveza, Grčija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za obnovo (EAR) (zastopnika: S. Orlandi in J.-N. Louis, odvetnika)

Predmet

Tožba za razglasitev ničnosti odločbe Evropske agencije za obnovo z dne 26. februarja 2004, s katero je bila tožeči stranki odpovedana pogodba o zaposlitvi.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Georgios Karatzoglou in Evropska agencija za obnovo (EAR) nosita vsak svoje stroške, ki sta jih priglasila pred Sodiščem in Sodiščem prve stopnje.

⁽¹⁾ UL C 57, 5.3.2005.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 –
Nuova Agricast in Cofra proti Komisiji**

(Združeni zadevi T-362/05 in T-363/05) ⁽¹⁾

(„Nepogodbena odgovornost Skupnosti — Shema pomoči, ki jo določa italijanska zakonodaja — Shema razglašena za združljivo s skupnim trgov — Prehodni ukrepi — Izključitev nekaterih podjetij — Načelo varstva legitimnega pričakovanja — Dovolj resna kršitev pravnega pravila, ki posameznikom podeljuje pravice — Neobstoj“)

(2009/C 19/44)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeči stranki: Nuova Agricast Srl (Cerignola, Italija) in Cofra Srl (Barletta, Italija) (zastopnica: M.A. Calabrese, odvetnica)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci in E. Righini, zastopnika)

Predmet

Tožba za povrnitev škode, ki naj bi nastala tožecim strankam, ker je Komisija sprejela Odločbo z dne 12. julija 2000, s katero je bila za združljivo s skupnim trgov razglašena shema pomoči, ki jo določa italijanska zakonodaja v obliki pomoči za naložbe v gospodarsko šibke dežele Italije (Pomoč št. 715/99 – Italija (SG 2000 D/105754)), in zaradi ravnanja Komisije med postopkom pred sprejetjem te odločbe.

Izrek

- 1) Zadevi T-362/05 in T-363/05 se združita za izdajo sodbe.
- 2) Tožbi se zavrneta.
- 3) Nuova Agricast Srl nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Komisija v zadevi T-362/05.
- 4) Cofra Srl nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Komisija v zadevi T-363/05.

 (1) UL C 296, 26.11.2005.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 –
 Rajani proti UUNT – Artoz-Papier (ATOZ)**

(Zadeva T-100/06) (1)

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ATOZ — Prejšnja mednarodna besedna znamka ARTOZ — Obveznost predložitve dokaza resne in dejanske uporabe pravic — Začetek teka roka petih let — Datum registracije prejšnje znamke — Člen 43(2) in (3) Uredbe (ES) št. 40/94 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 — Obveznost obrazložitve — Člena 73 in 79 Uredbe št. 40/94 in člen 6 EKČP“)

(2009/C 19/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Deepak Rajani (Berlin, Nemčija) (zastopnik: A. Dustmann, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: G. Schneider in A. Folliard-Monguiral, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Artoz-Papier AG (Lenzberg, Švica)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. januarja 2006 (zadeva R 1126/2004-2) glede postopka z ugovorom med Artoz-Papier AG in Deepakom Rajanijem.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Deepaku Rajaniju se naloži plačilo stroškov.

 (1) UL C 235, 6.10.2007.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – En
 Route International proti UUNT (FRESHHH)**

(Zadeva T-147/06) (1)

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti FRESHHH — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisni značaj — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/46)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: En Route International Ltd (Datchet, Združeno kraljestvo) (zastopnik: W. Göpfert, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: R. Pethke, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. marca 2006 (zadeva R 352/2005-4) glede zahteve za registracijo besednega znaka FRESHHH kot znamke Skupnosti.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) En Route International Ltd se naloži plačilo stroškov.

 (1) UL C 178, 29.7.2006.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 –
Grčija proti Komisiji**

(Zadeva T-263/06) ⁽¹⁾

(„EKUJS — Jamstveni sklad — Izdatki, ki so izključeni iz financiranja Skupnosti — Spremljevalni ukrepi k razvoju podeželja — Rok 24 mesecev — Ocena izdatkov, ki jih je treba izključiti — Ključni pregledi — Načelo ne bis in idem — Ekstrapolacija ugotovitev pomanjkljivosti — Načelo sorazmernosti“)

(2009/C 19/47)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopnika: I. Chalkias in G. Kanellopoulos, zastopnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: F. Jimeno Fernández in H. Tserepa-Lacombe, zastopnika, skupaj z N. Korogiannakisom, odvetnik)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/554/ES z dne 27. julija 2006 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 218, str. 12) v delu, v katerem izključuje nekatere izdatke Helenske republike v sektorju spremljevalnih ukrepov k razvoju podeželja.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 281, 18.11.2006.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 –
Združeno kraljestvo proti Komisiji**

(Zadeva T-278/06) ⁽¹⁾

(„EKUJS — Jamstveni oddelek — Izdatki, izključeni iz financiranja Skupnosti — Maslo — Nadzor kakovosti pridobljenih proizvodov — Nadzor na kraju samem — Člen 23(2) Uredbe (ES) št. 2571/97“)

(2009/C 19/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva E. O'Neill, nato I. Rao, zastopnika, skupaj z H. Mercerjem, barrister)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: P. Oliver, zastopnik)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/554/ES z dne 27. julija 2006 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 218, str. 12) v delu, v katerem izključuje nekatere izdatke Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska na področju maslene maščobe v prehrabeni industriji.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 294, 2.12.2006.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Ford
Motor proti UUNT (FUN)**

(Zadeva T-67/07) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti FUN — Absolutni razlogi za zavrnitev — Neobstoje opisnega značaja — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Ford Motor Co. (Dearborn, Michigan, Združene države) (zastopnik: R. Ingerl, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Poch, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 20. decembra 2006 (zadeva R 1135/2006-2) glede zahteve za registracijo besedne znamke FUN kot znamke Skupnosti.

Izrek

- 1) Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 20. decembra 2006 (zadeva R 1135/2006-2) se razveljavi.
- 2) UUNT se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 95, 28.4.2007.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Harman International Industries proti UUNT – Becker (Barbara Becker)

(Zadeva T-212/07) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Barbara Becker — Prejšnja besedna znamka Skupnosti BECKER — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/51)

Jezik postopka: angleščina

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – Avon Products proti UUNT (ANEW ALTERNATIVE)

(Zadeva T-184/07) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti ANEW ALTERNATIVE — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/50)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožea stranka: Avon Products, Inc. (New York, New York, Združene države) (zastopnika: C. Heitmann-Lichtenstein in U. Stelzenmüller, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopniki: sprva S. Laitinen in P. Bullock, nato G. Schneider, zastopniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 22. marca 2007 (zadeva R 1471/2006-2) glede zahteve za registracijo besednega znaka ANEW ALTERNATIVE kot znamke Skupnosti.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Avon Products, Inc. se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 170, 21.7.2007.

Stranke

Tožea stranka: Harman International Industries, Inc. (Northridge, Kalifornija, Združene države) (zastopnik: M. Vanhegan, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka pred Sodiščem prve stopnje: Barbara Becker (Miami, Florida, Združene države) (zastopnik: P. Baronikians, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. marca 2007 (zadeva R 502/2006-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med Harman International Industries Inc. in Barbaro Becker.

Izrek

- 1) Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 7. marca 2007 (zadeva R 502/2006-1) se razveljavi.
- 2) Predlog Harman International Industries, Inc. za zavrnitev zahteve za registracijo znamke Skupnosti Barbara Becker se zavrže kot nedopusten.
- 3) UUNT nosi lastne stroške in plača stroške Harman International Industries.
- 4) Barbara Becker nosi lastne stroške.

(¹) UL C 183, 4.8.2007.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 2. decembra 2008 – Ebro Puleva proti UUNT – Berenguel (BRILLO'S)

(Zadeva T-275/07) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti BRILLO'S — Prejšnje figurativne nacionalne znamke, ki vsebujejo besedo ‚brillante‘ — Razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/52)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Ebro Puleva, SA (Madrid, Španija) (zastopnik: P. Casamitjana Leonart, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Montalto, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenient pred Sodiščem prve stopnje: Luis Berenguel, SL (El Barranquete-Níjar, Španija) (zastopnik: C. Hernández Hernández)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 21. maja 2007 (zadeva R 493/2006-2) v postopku z ugovorom med družbo Ebro Puleva SA in družbo Luis Berenguel SL.

Izrek

1) Tožba se zavrne.

2) Družbi Ebro Puleva SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 235, 6.10.2007.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – UUNT proti López Teruel

(Zadeva T-284/07 P) ⁽¹⁾

(„Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Dopustnost — Invalidnost — Zahteva za sklic invalidske komisije — Vezana pristojnost OPI“)

(2009/C 19/53)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) (zastopnika: I. de Medrano Caballero in E. Maurage, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Adelaida López Teruel (Guadalajara, Španija) (zastopniki: sprva L. Levi in C. Ronzi, nato L. Levi, odvetniki)

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča za uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 22. maja 2007 v zadevi López Teruel proti UUNT (F-97/06, še neobjavljena v ZODL), s katero se predlaga razveljavitve te sodbe.

Izrek

1) Pritožba se zavrne.

2) Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 211, 8.9.2007.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 26. novembra 2008 – New Look Ltd proti UUNT (NEW LOOK)

(Zadeva T-435/07) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti NEW LOOK — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z rabo — Člen 7(3) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2009/C 19/54)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: New Look Ltd (Weymouth, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Malynicz, barrister, M. Blair in K. Gilbert, solici-tors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. septembra 2007 (zadeva R 670/2007-2) glede registracije besednega znaka NEW LOOK kot znamke Skupnosti.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) New Look Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 37, 9.2.2008.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 4. decembra 2008 – People's Mojahedin Organization of Iran proti Svetu

(Zadeva T-284/08) (¹)

(„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti zoper nekatere osebe in subjekte v okviru boja proti terorizmu — Zamrznitev sredstev — Ničnostna tožba — Pravice do obrambe — Sodni nadzor“)

(2009/C 19/55)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: People's Mojahedin Organization of Iran (Auvers-sur-Oise, Francija) (zastopniki: sprva J.-P. Spitzer, odvetnik in D. Vaughan, QC, nato J.-P. Spitzer, D. Vaughan in M.E. Demetriou, barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: sprva G.J. Van Hegleson, M. Bishop in E. Finnegan, nato M. Bishop in E. Finnegan, zastopnika)

Intervenienta v podporo tožene stranke: Francoska republika (zastopnika: G. de Bergues in A.L. During, zastopnika), in Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. Aalto in S. Boelaert, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2008/583/ES z dne 15. julija 2008 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES)

št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Sklepa 2007/868/ES (UL L 188, str. 21) v delu, ki se nanaša na tožečo stranko.

Izrek

- 1) Sklep Sveta 2008/583/ES z dne 15. julija 2008 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Sklepa 2007/868/ES se razglasi za ničnega v delu, ki se nanaša na People's Mojahedin Organization of Iran.
- 2) Svetu nosi lastne stroške in plača stroškov People's Mojahedin Organization of Iran.
- 3) Francoska republika in Komisija nosita svoje stroške.

(¹) UL C 236, 13.9.2008.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. oktobra 2008 – SC Gerovital Cosmetics proti UUNT – SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan)

(Zadeva T-163/07) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Umik zahteve za ugotovitev ničnosti — Ustavitev postopka“)

(2009/C 19/56)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: SC Gerovital Cosmetics SA (Okrožje Ilfov, Romunija) (zastopnik: D. Boştină, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenient pred Sodiščem prve stopnje: SC Farmec SA (Cluj Napoca, Romunija) (zastopnika: G. Turcu in M. Rosu, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 27. februarja 2007 (zadeva R 271/2006-2) v zvezi s postopkom za razglasitev ničnosti med SC Farmec SA in SC Gerovital Cosmetics SA.

Izrek

- 1) O tožbi ni treba več odločati.
- 2) Družbi SC Gerovital Cosmetics SA in SC Farmec SA nosita vsak svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasil Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT).

(¹) UL C 183, 4.8.2007.

Tožba, vložena 6. oktobra 2008 – Evropaiki Dynamiki proti EIB

(Zadeva T-461/08)

(2009/C 19/57)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: N. Korogiannakis in P. Katsimani, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka

Predlogi tožeče stranke

- odločba Evropske investicijske banke, s katero je ocenila ponudbo tožeče stranke za neuspešno in naročilo oddala izbranemu ponudniku, naj se razglasi za nično;
- Evropski investicijski banki naj se odredi, da tožeči stranki povrne škodo, ki ji je nastala zaradi zadevnega postopka oddaje javnega naročila, v višini 1 940 000,00 EUR;
- Evropski investicijski banki naj se odredi, da tožeči stranki plača pravne in stroške in izdatke, ki so nastali v zvezi s to tožbo, čeprav bi bila ta tožba zavržena.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo v skladu s členoma 230 ES in 235 ES predlaga, prvič, naj se odločba Evropske investicijske banke z dne 26. julija 2008, s katero je zavrnila ponudbo tožeče stranke, ki jo je predložila v okviru javnega razpisa „EIB-Pomoč pri vzdrževanju, podpori in razvoju sistema ‚Loans Front Office‘ (SERAPIS) pri Evropski investicijski banki“ (UL 2007/S 176-215155), razglasi za nično in, drugič, plačilo odškodnine.

Tožeča stranka trdi, da ji ni bilo sporočeno, komu je bilo dodeljeno javno naročilo, in da je zgolj slučajno izvedela, da je bilo obvestilo o oddaji naročila objavljeno v Uradnem listu (¹) z dne 26. julija 2008. Tožeča stranka trdi, da je tožena stranka s sprejetjem izpodbijane odločbe kršila načeli preglednosti in enakega obravnavanja ter upoštevne določbe Vodnika za postopke oddaje javnih naročil EIB ter pravo ES o postopkih oddaje javnih naročil. Poleg tega tožeča stranka trdi, da tožena stranka, s tem da ni obvestila tožeče stranke o odločitvi o dodelitvi naročil, s tem da ni zadostno utemeljila svoje odločitve o dodelitvi naročila drugemu ponudniku, s tem da je določila merila, katerih posledica je neenako obravnavanje, s tem da je pomešala izbirna merila in merila za dodelitev, s tem da je uporabila diskriminatorno formulo za ocenjevanje v razmerju 75 %/25 %, ni zagotovila neizkrivljene konkurence s ponavljajočimi kršitvami obveznosti po preglednosti in enakem obravnavanju.

Tožeča stranka poleg tega trdi, da če bi Sodišče ugotovilo, da je tožena stranka kršila pravo Skupnosti o postopkih oddaje javnih naročil in/ali pravna načela preglednosti in enakega obravnavanja, tožeča stranka od EIB zahteva denarno odškodnino, enakovredno 50 % od 3 880 000,00 EUR (1 940 000,00 EUR), kar ustreza ocenjenemu bruto dobičku iz zgoraj omenjenega postopka oddaje javnih naročil, če bi ji bilo naročilo dodeljeno.

Tožeča stranka nato predlaga Sodišču, naj toženi stranki naloži plačilo pravnih stroškov tožeče stranke, čeprav bi Sodišče zavrnilo tožbo, v skladu s členom 87(3)(b) Poslovnika Sodišča prve stopnje, saj meni, da je bila prisiljena vložiti tožbo pri tem sodišču, ker je tožena stranka pomanjkljivo preučila ponudbo tožeče stranke in ker ni navedla razlogov ter je ni pravočasno obvestila, zakaj je imela ponudba uspešnega ponudnika prednost pred njeno ponudbo.

(¹) UL 2008/S 144-192307.

Tožba, vložena 11. novembra 2008 – Giordano Enterprises proti UUNT – José Dias Magalhães & Filhos (GIORDANO)

(Zadeva T-483/08)

(2009/C 19/58)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Giordano Enterprises Ltd (Jalan Merdeka, Malezija) (zastopnik: M. Nentwig, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: José Dias Magalhães & Filhos Lda (Arrifana, Portugalska)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. julija 2008 v zadevi R 1864/2007-2 v delu, v katerem je zavrnil pritožbo tožeče stranke; in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka.

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „GIORDANO“ za proizvode iz razredov 18 in 25.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: portugalska registracija št. 322 534 besedne znamke „GIORDANO“ za proizvode iz razreda 25.

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru.

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za ugovore v delu, v katerem je ugodil ugovoru za nekatere proizvode iz razreda 18, in v preostalem zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da obstaja verjetnost zmede med zadevnima znamkama; kršitev člena 42 Uredbe Sveta št. 40/94 kot tudi pravila 15 Uredbe Komisije št. 2868/95⁽¹⁾, ker je odbor za pritožbe napačno sprejel odločbo na podlagi člena 8(1)(a) Uredbe Sveta št. 40/94, čeprav je druga stranka postopka pred odborom za pritožbe svoj ugovor utemeljevala zgolj s členom 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL L 303, 15.12.1995, str. 1).

Pritožba, ki jo je 13. novembra 2008 vložil Paul Lafili zoper sodbo, ki jo je 4. septembra 2008 razglasilo Sodišče za uslužbenca v zadevi F-22/07, Lafili proti Komisiji

(Zadeva T-485/08 P)

(2009/C 19/59)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Paul Lafili (Genk, Belgija) (zastopnik: L. Levi, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnika:

- razveljavi naj se sodba Sodišča za uslužbenca EU z dne 4. septembra 2008 v zadevi F-22/07 v delu, v katerem so bili z njo zavrjnjeni razlogi v zvezi s kršitvijo členov 44 in 46 kadrovskih predpisov, člena 7 priloge XIII k kadrovskim predpisom ter kršitvijo načela zaupanja v pravo;
- pritožniku naj se zato ugodi glede zahtevkov, ki jih je uveljavljal na prvi stopnji, in tako:
 - razglasi za nično odločbo o razporeditvi tožeče stranke v naziv AD 13, plačilni razred 5, kot izhaja iz obvestila GD ADMIN z dne 11. maja 2006 in iz pritožnikovega plačilnega lista za junij 2006 ter njegovih nadaljnjih plačilnih listov;
 - posledično:
 - naj se pritožnika – z učinkom od 1. maja 2006 – ponovno razporedi v naziv AD 13, plačilni razred 2, in ohrani naj se količnik 1,1172071
 - v celoti naj se obnovi ustrezna kariera pritožnika z retroaktivnim učinkom od 1. maja 2006 – od datuma, na katerega se nanašata ustrezno popravljena naziv in plačilni razred – (vključno z ustreznim ovrednotenjem njegovih izkušenj v ustrezno popravljeno razporeditvi, njegovo pravico do napredovanja in njegovo pravico do pokojnine); plača naj se zamudne obresti za skupni znesek, ki ustreza razliki med obravnavanjem, ki ustreza njegovi razporeditvi iz odločbe o razporeditvi, in tistim, ki ustreza razporeditvi, do katere naj bi bil upravičen do dneva, ko bo izdana odločba o njegovi pravilni razvrstitvi;
 - Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov.
- nasprotni stranki naj se naloži plačilo vseh stroškov, ki so nastali v postopku na prvi stopnji in pritožbenem postopku.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S to pritožbo pritožnik zahteva razveljavitev sodbe Sodišča za uslužbenca (SDU) z dne 4. septembra 2008 v zadevi Lafili proti Komisiji, F-22/07, s katero je SDU za nično razglasilo odločbo vodje oddelka A 6 „Karierna struktura, ocenjevanje in napredovanje“ generalnega direktorata „Osebjne in uprava“ Komisije Evropskih skupnosti z dne 11. maja 2006 v delu, v katerem so z izpodbijano sodbo zavrženi razlogi pritožnika v zvezi s kršitvijo členov 44 in 46 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti (v nadaljevanju: kadrovski predpisi), člena 7 priloge XIII k kadrovskim predpisom ter kršitvijo načela zaupanja v pravo.

V utemeljitev svoje pritožbe pritožnik navaja en razlog v zvezi s kršitvijo – na prvi stopnji – členov 44 in 46 kadrovskih predpisov in člena 7 priloge XIII k kadrovskim predpisom, kršitvijo načel razlage prava Skupnosti, obveznostjo obrazložitve in izkrivljanjem dokazov.

Tožba, vložena 17. novembra 2008 – Kureha proti UUNT – Sanofi-Aventis (KREMEZIN)

(Zadeva T-487/08)

(2009/C 19/60)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Kureha Corp. (Tokio, Japonska) (zastopnika: W. von der Osten-Sacken in O. Sude, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Sanofi-Aventis SA (Gentilly, Francija)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 15. septembra 2008 v zadevi R 1631/2007 4; in
- drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka.

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „KREMEZIN“ za proizvode iz razreda 5 – prijava št. 2 906 501.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: mednarodna registracija št. 529 937 za besedno znamko „KREMEZIN“ za proizvode iz razreda 5.

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru v celoti.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev pravila 19 in pravila 20(1) Uredbe Komisije št. 2868/95⁽¹⁾ ter zloraba pooblastil, ker je odbor za pritožbe napačno presodil, da je druga stranka v postopku pred njim zadostno dokazala obstoj in veljavnost prejšnje znamke; kršitev člena 8(1)(b) v povezavi s členom 43(2) in (3) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da obstaja verjetnost zmede med zadevnima znamkama.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL L 303, str. 1).

Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Galileo International Technology proti UUNT – GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS (GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS)

(Zadeva T-488/08)

(2009/C 19/61)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (zastopniki: S. Malynicz, Barrister, K. Gilbert in M. Blair, Solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Galileo Sistemas y Servicios, SL (Tres Cantos, Španija)

Predlogi tožbe stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. avgusta 2008 v zadevi R 403/2006-4 naj se razveljavi; in
- Toženi stranki in drugi stranki v postopku pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS“ za proizvode in storitve iz razredov 9 in 38.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Prijava znamke Skupnosti št. 170 167 za besedno znamko „GALILEO“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 39, 41 in 42; registracija znamke Skupnosti št. 2 157 501 za besedno znamko „GALILEO“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 38, 39, 41 in 42; registracija znamke Skupnosti št. 516 799 figurativne znamke „powered by Galileo“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 38, 39, 41 in 42; registracija znamke Skupnosti št. 330 084 figurativne znamke „GALILEO INTERNATIONAL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 39, 41 in 42; registracija znamke Skupnosti št. 2 159 069 figurativne znamke „GALILEO INTERNATIONAL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 38, 39, 41 in 42; prejšnji znaki, ki so bili zaščiteni v različnih državah članicah, zlasti neregistrirana znamka in znak, uporabljena v okviru trgovanja s določenimi proizvodi in storitvami.

Odločba oddelka za ugovore: Ugoditev ugovoru zoper sporne proizvode in storitve.

Odločba odbora za pritožbe: Razveljavitev Odločbe oddelka za ugovore.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94 ker: (i) odbor za pritožbe ni opravil celovite presoje zadevne znamke Skupnosti v povezavi z besedno znamko za „GALILEO“; (ii) je odbor za pritožbe napačno ocenil znamko Skupnosti v povezavi s prejšnjimi sestavljenimi znamkami z besedo „GALILEO“; in (iii) je odbor za pritožbe napačno ocenil podobnost proizvodov; kršitev člena 63(2) Uredbe Sveta št. 40/94, ker odbor za pritožbe zadeve ni vrnil oddelku za ugovore za odločitev v skladu s členom 8(4) in (5) Uredbe Sveta št. 40/94.

Tožba, vložena 14. novembra 2008 – Sun World International proti UUNT – Kölla Hamburg Overseas Import (SUPERIOR SEEDLESS)

(Zadeva T-493/08)

(2009/C 19/62)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Sun World International LLC (Bakersfield, Združene države) (zastopnik: M. Holah, Solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Kölla Hamburg Overseas Import GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 3. septembra 2008 v zadevi R 1378/2007-1; in
- Naložitev stroškov UUNT.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „SUPERIOR SEEDLESS“ za proizvode iz razreda 31 – Registracija znamke Skupnosti št. 610 980.

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka.

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Odločba oddelka za izbris: Delna neveljavnost zadevne znamke Skupnosti.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev členov 7(3) in 51(2) Uredbe Sveta št. 40/94, saj je odbor za pritožbe: (i) nepravilno določil upošteveno javnost; (ii) nepravilno zavrnil umik registracije znamke Skupnosti za nekatere proizvode v specifikaciji; (iii) ugotovil nezakonsko domnevo, temelječo na registraciji Velikega Kraljestva ali Irske; in (iv) nepravilno ocenil vložene dokaze.

Tožba, vložena 18. novembra 2008 – NEC Display Solutions Europe proti UUNT – C More Entertainment (see more)

(Zadeva T-501/08)

(2009/C 19/63)

Jezik, v katerem je bila vložena tožba: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: NEC Display Solutions Europe GmbH (München, Nemčija) (zastopnik: P. Munzinger, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: C More Entertainment AB (Stockholm, Švedska)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. avgusta 2008 v zadevi R 1388/2007-4 naj se razveljavi in ugovor naj se zavrne;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov; in
- drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo stroškov, če bi v tej zadevi postala intervenientka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „see more“ za proizvode iz razreda 9 – prijava št. 4 034 741

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: danska besedna znamka „CMORE“ (št. VR 2004 01590) za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 38 in 41; finska besedna znamka „CMORE“ (št. 231 366) za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 38 in 41

Odločba oddelka za ugovore: ugotovitev ugovoru v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da med zadevnima znamkama obstaja verjetnost zmede

Tožba, vložena 21. novembra 2008 – Psytech International proti UUNT – Institute for Personality & Ability Testing (16PF)

(Zadeva T-507/08)

(2009/C 19/64)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Psytech International Ltd (Pulloxhill, Združeno kraljestvo) (zastopnika: N. Phillips, Solicitor in N. Saunders, Barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Institute for Personality & Ability Testing, Inc. (Champaign, Združene države)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. julija 2008 v zadevi R 1012/2007-2 in zahteva za ugotovitev ničnosti naj se vrne UUNT, da bo nadaljeval postopek, in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „16PF“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 41 in 42 – Registracija znamke Skupnosti št. 1 892 652.

Imetnik znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: tožeča stranka.

Odločba oddelka za izbris: zavrnitev zahteve za ugotovitev ničnosti.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b), 7(1)(c), 7(1)(d) in 51(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker: (i) bi moral odbor za pritožbe na podlagi dokazov, ki so mu bili predloženi, ugotoviti, da je registrirana znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti, brez slehernega razlikovalnega učinka; (ii) naj odbor za pritožbe ne bi uporabil ustreznih pravnih meril in naj ne bi ustrezno preizkusil dokazov, ki so mu bili predloženi; in (iii) odbor za pritožbe bi moral na podlagi dokazov, ki so mu bili predloženi, ugotoviti, da je bila prijava za registrirano znamko Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti, vložena v slabi veri.

Tožba, vložena 24. novembra 2008 – Bang & Olufsen proti UUNT (videz zvočnika)

(Zadeva T-508/08)

(2009/C 19/65)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Bang & Olufsen A/S (Struer, Danska) (zastopnik: K. Wallberg, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavi naj se točka 2 odločbe prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 10. septembra 2008 v zadevi R 497/2005-1 in
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: tridimenzionalna znamka, ki je zvočnik, za proizvode iz razredov 9 in 20 – Prijava št. 3 354 371.

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave.

Odločba odbora za pritožbe: delna razveljavitev odločbe preizkuševalca.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 63(6) Uredbe Sveta št. 40/94, ker odbor za pritožbe ni sprejel ustreznih ukrepov za izvršitev sodbe Sodišča; kršitev člena 7(1)(e)(iii) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je odbor za pritožbe nepravilno menil, da je zadevna znamka Skupnosti znak, ki je izključno v obliki, ki daje proizvodom bistveno vrednost.

Tožba, vložena 20. novembra 2008 – Toqueville proti UUNT – Schiesaro (TOCQUEVILLE 13)

(Zadeva T-510/08)

(2009/C 19/66)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Toqueville Srl (Milano, Italija) (zastopniki: S. Bariatti, I. Palombella in E. Cucchiara, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Marco Schiesaro (Milano, Italija)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 26. avgusta 2008 v zadevi R 829/2008-2 Toqueville Srl proti M. Schiesaru.
- naložitev plačila stroškov postopka toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: Besedna znamka „TOCQUEVILLE 13“ (znamka Skupnosti št. 1 406 982) za razlikovanje proizvodov in storitev iz razredov 25, 41 in 42

Imetnik znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Marco Schiesaro

Odločba, ki se izpodbija pred odborom za pritožbe: Odločba oddelka za izbris o sprejemu prijave za delno razveljavitev zadevne znamke.

Odločba odbora za pritožbe: razglasitev pritožbe kot nedopustne in zavrnitev predloga za „restitutio in integrum“ glede roka za vložitev pritožbe zoper odločbo oddelka za izbris.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev členov 73 in 78 Uredbe (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti in členov 2 in 9 Uredbe (ES) št. 2869/95, o pristojbinah, ki se plačujejo Uradu za harmonizacijo notranjega trga ter člena 50 Uredbe (ES) št. 2868/95 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe (ES) št. 40/94.

Tožba, vložena 26. novembra 2008 – Laboratorios Byly proti UUNT – Ginis (BILLY'S Products)

(Zadeva T-514/08)

(2009/C 19/67)

Jezik, v katerem je bila vložena tožba: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Laboratorios Byly, SA (Barcelona, Španija) (zastopnik: L. Plaza Fernandez-Villa, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Vasileios Ginis (Atene, Grčija)

Predlogi tožeče stranke

- Izpodbijana odločba naj se razveljavi,
- tožeči stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Vasileios Ginis

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „BILLY'S products“ (prijava št. 4.215.273) za proizvode iz razreda 3

Imetnik znamke ali znaka, ki se navaja v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Znamka ali znak, ki se navaja v postopku z ugovorom: besedne znamke Skupnosti „BYLY“ (prijava št. 156 216), za proizvode iz razreda 3, in „byly“ (prijava št. 2 604 015), za proizvode iz razredov 3 in 5 ter storitve iz razreda 35

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: nepravilna razlaga člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 19. novembra 2008 – UPC France proti Komisiji

(Zadeva T-367/05) ⁽¹⁾

(2009/C 19/68)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 315, 10.12.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 25. novembra 2008 – Komisija proti Northumbrian Walter

(Zadeva T-334/06) ⁽¹⁾

(2009/C 19/69)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. novembra 2008 – Kuiburi Fruit Canning proti Svetu

(Zadeva T-330/07) ⁽¹⁾

(2009/C 19/70)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. novembra 2008 – Dow AgroSciences in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-367/07) ⁽¹⁾

(2009/C 19/71)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 283, 24.11.2007.

SODIŠČE ZS USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 2. decembra 2008 – Baniel-Kubinova proti Evropskemu parlamentu

(Zadeva F-131/07) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci in pomožni uslužbenci, imenovani za uradnike pripravnike — Člen 10 Priloge VII h Kadrovskim predpisom — Pravica do dnevnega nadomestila po prejetju dela nadomestila za nastanitev)

(2009/C 19/72)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Barbora Baniel-Kubinova (Alzingen, Luksemburg) in trinajst drugih uradnikov Evropskega parlamenta (zastopniki: S. Orlandi, J.-N. Louis in E. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: R. Ignătescu in S. Seyr, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti več odločb OPI Evropskega parlamenta o tem, da se tožečim strankam ne dodeli dnevnega nadomestila iz člena 10 Priloge VII h Kadrovskim predpisom za uradnike.

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 183, 19.7.2008, str. 32.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 4. decembra 2008 – Blais proti ECB

(Zadeva F-6/08) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uslužbenci ECB — Nadomestilo — Izselitveni dodatek — Pogoji, določeni v členu 17 Pogojev za zaposlovanje uslužbencev ECB — Naložitev stroškov tožeči stranki — Zahteve pravičnosti — Člen 87(2) Poslovnika)

(2009/C 19/73)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Jessica Blais (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnik: B. Karthaus, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (zastopniki: F. Malfrière in F. Feyerbacher, zastopnika, skupaj z B. Wägenbauer, odvetnik)

Predmet zadeve

Javni uslužbenci – Razglasitev ničnosti odločbe Evropske centralne banke z dne 15. avgusta 2007, s katero je bilo zavrnjeno priznanje izselitvenega dodatka tožeči stranki, ker naj ta ne bi izpolnjevala pogojev, določenih v členu 17 Pogojev za zaposlovanje uslužbencev ECB.

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) J. Blais poleg svojih stroškov nosi tudi polovico stroškov Evropske centralne banke.
- 3) Evropska centralna banka nosi polovico svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 142, 7.6.2008, str. 39.

Tožba, vložena 13. oktobra 2008 – Clarke, Papatthasiou in Periañez-González proti UUNT

(Zadeva F-82/08)

(2009/C 19/74)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Nicole Clarke (Alicante, Španija), Elisavet Papatthasiou (Alicante, Španija) in Mercedes Periañez-González (Bruselj, Belgija) (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predmet in opis spora

Na eni strani zahtevke za razglasitev ničnosti klavzule v pogodbah tožečih strank, ki predvideva samodejno razvezo pogodb za primer, da tožeče stranke niso vključene v rezervni seznam prvega splošnega izbirnega postopka za njihove funkcije. Na drugi strani razglasitev, da izbirna postopka OHIM/AD/02/07 in OHIM/AST/02/07 ne učinkujeta na pogodbe tožečih strank, ali razveljavitev teh izbirnih postopkov. Poleg tega še zahtevke za povrnitev škode.

Predlogi tožečih strank

Tožeče stranke predlagajo,

- naj se klavzula iz člena 5 posameznih pogodb o zaposlitvi tožečih strank razglasi za nično;
- naj objavi izbirnega postopka OHIM/AD/02/07 in OHIM/AST/02/07, ki sta bili 12. decembra 2007 objavljeni v Uradnem listu EU C300A, ne učinkujeta na delovna razmerja tožečih strank;
- podredno, naj se razglasijo za nične zavrnilne odločbe UUNT (v zvezi s prvo, drugo in tretjo tožečo stranko) z dne 12. julija 2008 ter odločba UUNT z dne 18. julija 2008 (v zvezi z drugo tožečo stranko), sprejete na podlagi molka organa iz člena 90(2), stavek 3 in 4, Kadrovskih predpisov;

- podredno, naj se razglasi za nične zavrnilne odločbe UUNT z dne 7. marca 2008, ki so bile tožečim strankam vročene 10. marca 2008, zoper predloge tožečih strank na podlagi člena 90(1) Kadrovskih predpisov v delu, v katerem se v teh z odločbo zavrača
 - privolitev za spremembo pogodb o zaposlitvi za nedoločen čas, sklenjenih s tožečimi strankami, tako, da se klavzula iz člena 5 pogodb o zaposlitvi v zvezi z zahtevami dodatnega zunanega izbirnega postopka odpravi v celoti brez nadomestila ali podredno vsaj v zvezi s prvo povedjo,
 - izjavo o nadaljnji veljavi pogodb za nedoločen čas, sklenjenih s tožečimi strankami,
 - izjavo, da se za zaposlitev pri UUNT kot začasni uslužbenec s pogodbo za nedoločen čas ne zahteva udeležba tožečih strank na javnem izbirnem postopku, ter podredno uveljavljeno
 - izjavo, da udeležba tožečih strank v izbirnem postopku OHIM/AD/02/07 in OHIM/AST/02/07, objavljenem 12. decembra 2007 v Uradnem listu C 300 A, ni potrebna za nadaljnjo zaposlitev pri UUNT kot začasni uslužbenec s pogodbo za nedoločen čas,
- naj se razveljavijo izjave kadrovske službe UUNT iz dopisa tožečim strankam z dne 19. decembra 2007, v katerem je UUNT povezal objavo v Uradnem listu EU C 300 A z dne 12. decembra 2007 s klavzulami iz člena 5 obstoječih delovnih pogodb, sklenjenih s tožečimi strankami;
- podredno, naj se razveljavijo izbirni postopki, ki so bili 12. decembra 2007 objavljeni v Uradnem listu EU C 300 A, v delu, v katerem posegajo v pravni položaj tožečih strank;
- UUNT naj se naloži plačilo odškodnine tožečim strankam v primernem znesku, ki bo po mnenju Sodišča prve stopnje omogočil nadomestilo za nepremoženjsko škodo, nastalo zaradi odločb, ki jih je treba razveljaviti v skladu s predhodno navedenimi zahtevki;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj se naloži plačilo stroškov.